

BEAUCE COUNTY DIRECTORY.

BROUGHTON, OR ST. PIERRE DE BROUGHTON.

A Village in Beauce County $12\frac{1}{2}$ miles from St Joseph, a Station on the Levis & Kennebec Railway. The first settlers was Wm. Hall and others in 1800. It contains 3 churches, several schools and stores, and 1 grist mill. Population 250.

Fraser A, farmer - cultivateur
 Gillander Captain John J P
 HALL C H J,
Postmaster - Maitre de Poste
 Haw Wm H, blacksmith - forgeron
 Hopper R, farmer - cultivateur
 Johnson John, farmer - cultivateur
 Leters Nathaniel, farmer - cultivateur
 McKeaye Geo, farmer - cultivateur
 McKeaye John J P, farmer - cultivateur

McKeaye Robt, farmer - cultivateur
 Perron Thos, prop grist mill - moulin
 à farine
 Reaycraft J, farmer - cultivateur
 Reaycraft Thos, farmer - cultivateur
 Stewart James jun, farmer - cultivateur
 Stewart Jas sen, farmer - cultivateur
 Wart John, farmer - cultivateur
 Watson James, farmer - cultivateur

HAMMON STATION.

A Village and Station on the Levis & Kennebec Railway in the County of Beauce miles from Quebec. Population 150

Allan Patrick & Co, founders - fondateurs
 Aubert Darvinie, shoemaker - cordon-
 nier
 Bisson Ignace, farmer - cultivateur
 Bisson Ignace jun, farmer - cultivateur
 Bussier Isaac
 Bussier Richard
 Daynon Flavien, boarding-house - mai-
 son de pension
 Drouard Jérôme, farmer - cultivateur

Fournel ———, farmer - cultivateur
 Gagnon ———, farmer - cultivateur
 Girard ———, farmer - cultivateur
 Hammond Frs, boarding-house - mai-
 son de pension
 Hebert Louis, blacksmith - forgeron
 Labbé Joseph
 Perreault Frs, farmer - cultivateur
 Tardif ———, wheelwright - charron
 Turcotte Louis, farmer - cultivateur

SCOTT JUNCTION.

A Village and Station on the Levis and Kennebec Railway, County of Beauce, miles from Quebec. Population 150.

Bélanger Geo, farmer - cultivateur
 Belavance Edra, fireman - pompier
 Bernier Jos, laborer - journalier
 Bisson Jean, farmer - cultivateur
 Bouchard Ignace, farmer - cultivateur
 Carrier Geo, farmer - cultivateur
 Carrier Jos, farmer - cultivateur
 Carrier Nap
 Cloutier Jos, farmer - cultivateur
 Couture Chas, farmer - cultivateur

Couture Flavien, farmer - cultivateur
 Couture Jean, farmer - cultivateur
 Drouin Honoré, carpenter, menuisier
 Drouin Pierre, farmer - cultivateur
 Dumais Antoine, farmer - cultivateur
 Dumais Chas, farmer - cultivateur
 Fillion Vital, farmer - cultivateur
 Fortier Joseph, hotel
 Fortier Pierre, farmer - cultivateur
 Gagne Docité boarding-house - maison
 de pension

GARON GEO,
Postmaster - Maitre de Poste
 Hallé Benjamin, laborer - journalier
 Hébert Louis, farmer - cultivateur
 Jobin Octave, boarding-house - maison
 de pension
 Lacroix André, farmer - cultivateur
 Lamontagne David, navigator - naviga-
 teur
 Larivière Jean, farmer - cultivateur
 Marcoux Jos, laborer - journalier
 Morin Eléonor, farmer - cultivateur
 Morin Frs, blacksmith - forgeron

Morin Joachim, farmer - cultivateur
 O'Donohoe Patrick, hotel
 Parent André, farmer - cultivateur
 Parent Chas Zacharie, farmer - culti-
 vateur
 Perron Charles, farmer - cultivateur
 Tardif Chas, farmer - cultivateur
 Thibaudeau T, agent
 Toussaint Nap^e carpenter - menuisier
 Vaillancour Cyriac, farmer - cultivateur
 Vaillancour Geo, farmer - cultivateur
 Vallée Louis, farmer - cultivateur

ST. ELZEAR.

A Village in Beauce County 3 miles from St. Marys, a Station on the Levis & Kenebec Railway. Was first settled in 1851. Contains 8 schools, 4 stores and mills. Population 400.

Allaire Honoré, farmer - cultivateur
 Bagot Alex, farmer, cultivateur
 Bagot Mrs Elz, seamstress - couturière
 Bélanger Louis, farmer - cultivateur
 BELLEAU REV ARTHUR,

Vicar - Vicaire

BILODEAU JEAN,

Postmaster - Maitre de Poste

Bouleau Abraham, farmer - cultivateur
 Breton Augustin, farmer - cultivateur
 Cyr Joseph, farmer - cultivateur
 Dechêne Louis, merchant - marchand
 Fecteau Louis, farmer - cultivateur
 Ferland ———, blacksmith - forgeron
 Filion Damase, carpenter - menuisier
 Filion Olivier, farmer - cultivateur
 Gagné Ferdinand, wheelwright - char-
 ron

Gagné Michel, farmer - cultivateur
 Gourde Joseph, farmer - cultivateur
 Grenier Rev P L M, curate - curé
 Grondin Piere, farmer - cultivateur
 Huard Richard, carpenter - menuisier
 Labrecque Jacques, sexton - bedeau
 Lachance Martin, farmer - cultivateur
 Leblond Damase, baillif - huissier
 Lehoux Charles, farmer - cultivateur
 Lessard Etienne, farmer - cultivateur
 Lessard Ignace, farmer - cultivateur
 Lessard Laurent, farmer - cultivateur
 Lessard Thomas, farmer - cultivateur
 Moisan Joseph, carpenter - menuisier
 Racine Isidore, farmer - cultivateur
 Routhier Frs, blacksmith - forgeron
 Sansfaçon Louis J P
 Trudel Olivier, farmer - cultivateur

ST. EVAN DE FORSYTH,

A village in Beauce County, 24 miles from St. Francois, a proposed station on the Levis & Kennebec Railway. Was first settled in 1838. It contains 1 church, 2 mills and 2 stores. Population 500.

Beaudoin Magloire, prothonotary - greffier
 Beaudoin Philicien sr
 Beaudoin Philicien jr, miller - meunier
 Beaupré Miss, teacher - institutrice
 Bisson Miss, teacher - institutrice
 Bolduc Augustin, blacksmith - forgeron
 Boutin Miss, teacher - institutrice
 Couturier Cyprien, shoemaker - cor-
 donnier
 Desruisseau Rev H, curate - curé
 Dumas Augustin J P, farmer - cultiva-
 teur
 Fortier Michel, miller - meunier

Gosselin Miss, teacher - institutrice
 Gosselin Narcisse, baillif - huissier
 L'espère Honoré, merchant - marchand
 Pamerlot Rémi, blacksmith - forgeron
 Paquet Laurent, merchant - marchand
 Parent Miss, teacher - institutrice
 Philippon Alphonse J P, farmer - culti-
 vateur
 Sirois Philippe, ship carpenter - char-
 pentier
 St Pierre Joseph J P, farmer - cultiva-
 teur
 Turcotte Jean Mayor, farmer - cultiva-
 teur

ST. FRANCOIS DE LA BEAUCE.

A thriving Village and Capital of the County of Beauce, and proposed station of the Levis & Kennebec Railway, 9 miles from St. Joseph. It contains 5 mills, 5 schools and several stores of gold mining company. Population 500.

Avard Henry, saw mill - moulin a scie
 Bernadet Capt, flour mill - moulin à farine
 Blanchet Louis jr, notary - notaire
 Blanchet L C, notary - notaire
 Chapman Wm, merchant - marchand
 Delery ———, gold mining mines d'or
 Delery Wm, mayor - maire
 Denis Joseph, councillor - conseiller
 Dumont Jean, farmer - cultivateur
 Duval Augustin, hotel
 Duval Joseph, blacksmith - forgeron
 Fortin Bénoni, boarding house - maison de pension
 Fortin Fortuna, wheelwright - charron
 Godbout Joseph, Dr, physician & surgeon - médecin
 Grenier Octave, merchant - marchand
 Grondin Joseph, sec-treasurer
 Grondin Joseph, wheelwright - charron
 Lockwood ———, agent
 Mathieu Charles, farmer - cultivateur
 Mathieu Jean, farmer - cultivateur
 Mathieu Joseph

Mathieu Martin, farmer - cultivateur
 Méthot Arthur, saddler - sellier
 Ouellette Magloire, merchant - marchand
 Peruse Rev L, vicar - vicaire
 Poulin Abraham
 Poulin Magloire, blacksmith - forgeron
 Poulin Joseph, saw mill - moulin a scie
 Poulin Paul
 Poulin Théodore, blacksmith - forgeron
 Proulx Ephrem, registrar - régistrateur
 Proulx P A, agent C L Dept - agent des terres de la couronne
 Rancour Joseph, boarding-house - maison de pension
 Roy Joseph, farmer - cultivateur
 Roy Siméon, farmer - cultivateur
 Roy Vincent
 St Pierre Godefroid, saddler - sellier
 Tessier Rev M F X, curate - curé
 Vanderhayden Albert, physician & surgeon - médecin
 Voyeux Antoine, merchant - marchand

ST. GEORGE DE LA BEAUCE,

A village in Beauce County on the River Chaudreie, 18 miles from St Joseph, a station on the Levis & Kennebec Railway, was first settled in 1805. It contains 1 church, 9 schools, several stores. Population 400

Blanchet Rev M, Vicar - vicaire
 Boivin Frs, shoemaker - cordonnier
 Burke Pierre, farmer - cultivateur
 Buissier, notary - notaire
 Caron Sylvestre, church trustee - marguillier
 Catelier Dubert, sec-treasurer
 Catelier Rev Charles, curate - curé
 Champagne David, farmer - cultivateur
 Dedion Frs, farmer - cultivateur
 Dulac F X, member - membre du parlement
 Dutil Joseph, councillor - conseiller
 Fortin Olivier, farmer - cultivateur
 Fortin Thomas, farmer - cultivateur
 Gagnon Eloi, farmer - cultivateur
 Gagné Miss, teacher - institutrice
 Giguère Ely, blacksmith forgeron
 Gilbert Damase, farmer - cultivateur

Gilbert Joseph, farmer - cultivateur
 Gravel Dr, physician & surgeon - médecin
 Grondin Moise, councillor - conseiller
 Koyle Michael, merchant - marchand
 Labrie Jean, farmer - cultivateur
 Ladril Olivier, carpenter - menuisier
 Lessard Jos, farmer - cultivateur
 Lessard Vital, carpenter - menuisier
 Mathieu Seraphin, farmer - cultivateur
 Mercier Louis, sexton - bédeau
 Moisan, notary notaire
 Morin Antoine, carpenter - menuisier
 Morin Bernard, farmer - cultivateur
 Morin Chas, church trustee - marguillier
 Morin Jean, councillor - conseiller
 Morin Jean, farmer - cultivateur
 Morin Jos, school commissioner - commissaire d'école

Paquet Vital, councillor - conseiller
 Pepin Vital, councillor - conseiller
 Plamondon Miss, teacher - institutrice
 Poulin Charles, blacksmith - forgeron
 Poulin David, farmer - cultivateur
 Poulin Ephrem, merchant - marchand
 Poulin Hilaire, church trustee - marguillier
 Poulin Jean, farmer - cultivateur
 Poulin Miss D, teacher - institutrice
 Poulin Miss Lucie, teacher - institutrice
 Poulin Vital, farmer - cultivateur

Rancourt Honoré farmer - cultivateur
 Rancourt Léger, farmer - cultivateur
 Remy, notary notaire,
 Roy David, school commissioner -
 commissaire d'école
 Turgeon Vital, councillor -conseiller
VIGILANT M,
General Store - marchand general
 Voyeux Ferdinand, mayor - maire
 Voyeux Joseph, carpenter - menuisier
 Voyeux Joseph, farmer - cultivateur

ST. JOSEPH DE BEAUCE.

A thriving village and station of the Levis and Kennebec Railway, County of Beauce, was first settled in 1690. It contains church, convent, 4 schools, 5 mills and several stores. Population 450,

ARCAND MISS A,

Post Office - Bureau poste

Bernier Miss Elmire, teacher - institutrice
 Bilodeau Vital, boarding house - maison de pension

Bisson Isidore, blacksmith - forgeron
 Bruneau E, advocate - avocat
 Charpentier Alexis, farmer - cultivateur
 Charpentier Geo, merchant - marchand
 Charpentier Jean, farmer - cultivateur
 Charpentier Thos, farmer - cultivateur
 Chassé A, deputy phrotonotary - député protonotaire

Cliche Louis, baker - boulanger

Cliche Vital, farmer - cultivateur

Cloutier E A, church trustee - marguillier

Cloutier Olivier, farmer - cultivateur

Convent des soeurs de la charité

Soeurs St Roch, Soeur Ste Denyse

“ St Thomas, “ Ste Antoinette

“ Ste Christine “ Ste Hénédine

Delagrave Rev T, vicar - vicaire

Derouin Narcisse farmer - cultivateur

Doran D, advocate - avocat

Dorion Bénoni, church trustee - marguillier

Dostie Hubert, farmer - cultivateur

DROUIN NARCISSE.

Painter & wheelwright - peintre & charron

DROUIN VITAL,

Shoemaker & Saddler - cordonnier et sellier

Duval Eugène, farmer - cultivateur

Fortier Honoré, farmer - cultivateur

Fortier Octave, blacksmith - forgeron

Gagné Samuel, blacksmith - forgeron

Garneau George, saddler - sellier

Giguère Cyrille, farmer - cultivateur

Giguère Elie, farmer - cultivateur

Giguère Isaie, farmer - cultivateur

Giguère Jean, farmer - cultivateur

Gilbert Prosper, farmer - cultivateur

Grelow Joseph, councillor - conseiller

Jacob Denis, councillor - conseiller

Jacques Joseph, merchant - marchand

Jacques Louis, boarding house - maison de pension

Jacques Vital, farmer - cultivateur

Lambert Frs, shoemaker - cordonnier

LAMBERT NAZAIRE,

Merchant - Marchand

Lambert Thomas, councillor - conseiller

Langlois Alex, clerk - commis

Langlois Luma, tinsmith - ferblantier

Lessard Abraham, farmer - cultivateur

Lessard Augustin, church trustee - marguillier

Lessard Honoré, farmer - cultivateur

Lessard Lusire, boarding house - maison de pension

Lessard Thomas, farmer - cultivateur

Lessard Vital, farmer - cultivateur

Létourneau Jos, farmer - cultivateur

Martel Rev L A, curate - curé

MERCIER J B,

Bureau d'Inspection de poids et Mesures, Percepteur du Recenu, Secrétaire-Trésorier pour le District de Beauce

Morin Alexis, farmer - cultivateur

Morissette F, merchant - marchand

Perrault Miss, teacher - institutrice

Perron Augustin, farmer - cultivateur

Plante Miss Philomene, teacher - institutrice

Plante Narcisse, farmer - cultivateur
 Poirier Joseph, mayor - maire
 Poirier Vital, farmer - cultivateur
 Poliquin Jules, agent
 Pomeleau Alex, farmer - cultivateur
 Pomeleau Prosper, farmer - cultivateur
 Pomeleau Jean, shoemaker - cordonnier
 Poulin Abraham, farmer - cultivateur
 Poulin Eugène, farmer - cultivateur
 Poulin Pierre, shoemaker - cordonnier
 Poulin Vital, farmer - cultivateur
 Rousseau Miss, teacher - institutrice
 Roy ———, teacher - instituteur
 Roy Augustin, farmer - cultivateur
 Roy Benjamin, farmer - cultivateur
 Roy Mrs Mary, teacher - institutrice
 Talbot O, conductor
 Taschereau G O, notary - notaire
 Taschereau Jules Dr, physician and surgeon - médecin

Taschereau L, advocate - avocat
 Taschereau T J, sheriff - shériff
 Théberge S, advocate - avocat
 TREPANIER F X,
Baker - Boulanger
 Trepanier ———, baker - boulanger
 Trudelle Miss Henriette, teacher - institutrice
 Vachon Moïse, farmer - cultivateur
 Vezina Elz, tresorier
 Vezina C, advocate - avocat
 Vezina Z, prothonotary - protonotaire
 Voyer N, gaoler - géolier
 Sœurs de la Charité de St Joseph,
 Beauce education française & anglaise.
 Pension, 10 mois \$50 00
 Demi-pension, 10 " 25 00
 ½ pensionnaire, 10 " 8 00
 Piano, 10 " 20 00
 Couture, broderie etc., etc.

ST. MARIA DE LA BEAUCE.

A flourishing Village on the South Shore of the River Chaudiere, one mile from Station on the Levis & Kennebec Railway; it contains Convent, College, 9 mills, several stores, Population 500.

Allé Odule, watchmaker - horloger
 Aubé ———, miller - meunier
 Avaré Narcisse, carpenter - menuisier
 Beabeau Thos J, saddler - sellier
 Beaubien Elz, clerk - commis
 Bernier Damase, founder - fondeur
 Bernier Damas, blacksmith - forgeron
 Bilodeau Louis, shoemaker - cordonnier
 Bilodeau Louis, church trustee - marguillier
 Bisson Ignace, blacksmith - forgeron
 Blouin Pierre, boarding-house - maison de pension
 Bonneville Miss, postmistress - bureau de poste
 Bouffard Honoré, blacksmith - forgeron
 Bussier Richard, trader - commerçant
 Carrier Mrs Louis, teacher - institutrice
 Carter Charles, mayor - maire
 CHAPERON J T A,
Curate - Curé
 Chassé Joseph, baker - boulanger
 Chassé J N, notary - notaire
 COLLEGE OF ST MARY,
Bro Austin, Director
 College Commercial fondé en 1855, par le Révd M Proulx,
 Frere Austin, superieur

Frere Nacademus Nicholas,
 " Salutian Frere Meruls
 " Louis de Milan " Maltimus
 " Vilnancius
 Convent congregation Notre Dame
 Sœur St Catherine superieur,
 Sœur St Viateur Fondatrices
 " St Adrienne Sœur St Monique
 " St Prisque " St Philippe
 " St Lin
 " St Louis Bertrand
 Dallaire Irénée, clerk - commis
 Desrochers ———, shoemaker - cordonnier
 Duchesnay H J, magistrate - magistrat
 Duisseau Edmond, farmer - cultivateur
 Dutil Augustin, flour mill - moulin à farine
 Fecteau Thomas, school commissioner
 —commissaire d' école
 Ferland Felix, shoemaker - cordonnier
 Ferland Félix, carpenter - menuisier
 Ferland Frs, blacksmith - forgeron
 Ferland Jean, church trustee - marguillier
 Ferland Joseph, baker - boulanger
 Ferland Louis, councillor - conseiller
 Ferland Miss, teacher - institutrice
 Fleury Grégoire, wheelwright - charron
 Fortier G N, seigneur

Fortier Tancrede, M D, physician & surgeon - médecin
 Fumel Thomas, councillor - conseiller
 Gagnon Edouard, farmer - cultivateur
 Genest Jean
 Giguère George, joiner - menuisier
 Giguère Miss Marie, teacher - institutrice
 Giroux Joseph, blacksmith - forgeron
 Gosselin Frs, farmer - cultivateur
 Gregoire Etienne, blacksmith - forgeron
 Groleau Félix, boarding-house - maison de pension
 Guenet & Co, founders - fondeurs
 Hébert Louis, blacksmith - forgeron
 Jalbert David, school commissioner - commissaire d' école
 Jacques J A, clerk - commis
 Jalbert Jean J P
 Labbé Frs, shoemaker - cordonnier
 Labbé Frs, carpenter - menuisier
 Labbé Octave, school commissioner - commissaire d' école
 Lacroix André, J P
 Laliberté Léonidas, notary - notaire
 Landry Elie, potash maker - potassier
 Landry Moïse, farmer - cultivateur
 Laflamme Jean, saw mill - moulin à scie
 Langevin Thos, school commissioner - commissaire d' école
 Langevin Ant, carpenter - menuisier
 Laplante Pierre, flour mill - moulin à farine
 Lavertu & Lebon, general store - marchands generaux
 Lehoux Louis, farmer - cultivateur
 Lehoux Richard, boarding-house - maison de pension
 Lemieux Joachim, merch't - marchand
 Lemieux P E, M D, physician & surgeon - médecin
 Lessard Pierre, tinsmith, ferblantier
 Lindsay Alex, notary - notaire
 Lindsay Charles, lawyer - avocat
 Maillet Miss Céline, teacher - institutrice
 Marceau L N, clerk - commis

Miller Fortuna, tailor - tailleur
 Miller F, tailor - tailleur
 Morency Frédéric, dry goods - marchandises sèches
 Morency George, saw filer - affileur de scie
 Montrency Geo
 Morin Joseph, secretary - secrétaire
 Morin Louis, blacksmith - forgeron
 Morrisette Louis, plasterer - crépisseur
 Nacké Etienne, councillor - conseiller
 Nacké Jean, carpenter - menuisier
 Perrault Félix, councillor - conseiller
 Perrault Octave, blacksmith - forgeron
 Pomeleau ———, tailor - tailleur
 Pomeleau Geo, church trustee - marguillier
 Racine & Bisson Miss, seamstress - couturières
 Réaume Damase, carpenter - menuisier
 Réaume Eugène, carpenter - menuisier
 Réaume Miss Céline, teacher - institutrice
 Robitaille Miss Emelie, teacher - institutrice
 Routhier Frs, carpenter - menuisier
 Routhier Joseph, carpenter - menuisier
 Routhier Miss, teacher - institutrice
 Routhier Miss Sophie, teacher - institutrice
 Roy Joseph, carpenter - menuisier
 Savoie Jean, school commissioner - commissaire d' école
 Simard Thomas, farmer - cultivateur
 Tardif Louis, wheelwright - charron
 Tardif Octave, wheelwright - charron
 Théberge Marcel, trader - commerçant
 Turcotte ———, shoemkr - cordonnier
 Turcotte Napoléon, clerk - commis
 Théberge Pierre, notary - notaire
 Turcotte Octave, wheelwright - charron
 Turnel Charles, blacksmith - forgeron
 Turnel Joseph, councillor - conseiller
 Turnel Miss Céline, teacher - institutrice
 Turnel Thos, farmer - cultivateur
 Vachon N, saddler - sellier
 Vallée Frs, carpenter - menuisier

ST. VICTOR DE TRING.

A Village in Beauce County 18 miles from St. Joseph, a Station on the Levis & Kennebec Railway. It contains 1 church, 5 schools, several saw, grist, carding mills and potash factory. Population 400.

Bernard Olivier, farmer - cultivateur
 Bisson Joseph, blacksmith - forgeron
 Bolduc Geo, farmer - cultivateur

Bolduc Joseph, school commissioner - commissaire d' école
 Bolduc Joseph, M P, notary - notaire

Bolduc Michel, blacksmith - forgeron
 Boucher Jos, farmer - cultivateur
 Bureau Félix, farmer - cultivateur
 Buissier Jean, farmer - cultivateur
 Champagne Pierre, farmer - cultivateur
 Cloutier Vital, mayor - maire
 Dogan Louis, saw mill - moulin à scie
 Drouin Charles, farmer - cultivateur
 Dupuis Elie, flour mill - moulin à farine
 Dyon Rémi, J P

Fontaine Léon, wheelwright - charron
 Fortin Ferd, blacksmith - forgeron
 Fortin Honoré, carpenter - menuisier
 Fortin Joseph, carpenter - menuisier
 Fortin Séraphin, J P

Gagné Augustin, blacksmith - forgeron
 Gagné François, tanner - tanneur
 Gagné Vital, farmer - cultivateur
 Genest Majorique, bailif - huissier
 Giguère Frs, farmer - cultivateur
 Gosselin Abraham, mill owner - proprietaire de moulin

GOSSELIN FRs,

Postmaster - Maitre de Poste

Gosselin Pierre, saw mill - moulin à scie

Houtt Jean, saw mill - moulin à scie
 Houtt Louis, farmer - cultivateur
 Jacques F X, potash maker - potassier
 Jolicœur Antoine, prothonotary-greffier
 Joncas Félix, mason - maçon
 Lacasse Charles, tinsmith - ferblantier
 Lacombe François, farmer - cultivateur
 Laliberté Thomas, M D, physician & surgeon - médecin

Laubier Jos, blacksmith - forgeron
 Lessard Edouard, farmer - cultivateur
 Lessard Laurent, farmer - cultivateur
 Lessard Urbain, blacksmith - forgeron
 Mathieu Alexis, farmer - cultivateur
 Mathieu Bénoni, councillor conseiller
 Mathieu Joseph, farmer - cultivateur
 Mercier Bernard, councillor - conseiller
 Massé Louis, shoemaker - cordonnier
 Morin Lambert, farmer - cultivateur
 Papin O Ludger, notary—notaire
 Paré Jos, councillor—conseiller
 Paré Thomas, school commissioner—commissaire d'ecole

Parent Isaac, farmer—cultivateur
 Pilet Ant, sec—tresorier
 Pomerleau Etienne, J P
 Poulin Aug, farmer—cultivateur
 Poulin George, merchant—marchand
 Poulin Jean, potash maker—potassier
 Poulin Jos, blacksmith—forgeron
 Poulin Jos, farmer—cultivateur
 Poulin Thomas, carpenter—menuisier
 Prevost Louis, saw mill—moulin à scie
 Rodrigue Hector, farmer—cultivateur
 Roy Elie, school commissioner—commissaire d'ecole

Talbot Jean, councillor—conseiller
 Turgeon Louis, J P
 Vachon Joseph, merchant—marchand
 Vallée Antoine, farmer—cultivateur
 Veilleux Chs, potash maker—potassier
 Villeneuve Rev J B, curate—curé
 Voyeux Charles, councillor—conseill 5

ST. VITAL DE LAMBTON.

A Village in Beauce County. Was first settled in 1841. It contains 1 church, 8 schools, 5 mills and several stores. Population 300.

Audet Thos, councillor—conseiller
 Bélanger Frs, notary—notaire
 Boissel Jos, councillor—conseiller
 Brother Solyme, notary—notaire
 Bureau Ferdinand, saw mill—moulin à scie
 Bureau Jos, councillor—conseiller
 Bureau Zep, flour mill—moulin à farine
 Cadieu P, M D, physician & surgeon—médecin
 Carrier Isaie, councillor—conseiller
 Charrier Chas, merchant—marchand
 Clerk Thos, merchant—marchand
 Fontaine Félix, mayor—maire

Fortier D, M D, physician & surgeon—médecin
 Huot Rev V, curate—curé
 Jean Nap, saw mill—moulin à scie
 Labreque Louis, M D, physician & surgeon—médecin
 Langlois Hubert, councillor—conseiller
 Lapointe Félix, merchant—marchand
 McKenzie —, notary—notaire
 Roy —, sec—tresorier
 Roy Frs, merchant—marchand
 Roy Onésime, merchant—marchand
 Tardif Magloire, councillor—conseiller

VALLETORT, OR ST. SEBASTIEN D'AYLMER.

A Village in Beauce County eight miles from St. Vital de Lambton. It contains one church, five schools, three flour mills, five saw mills and several stores. Population 300.

Audet Jean, councillor - conseiller
 Baillargeon Samuel, farmer - cultivateur
 Bélanger Jean, farmer - cultivateur
 Blouin Antoine, farmer - cultivateur
 Bolduc Noel, miller - meunier
 Boutin Louis, farmer - cultivateur
 Boutin Louis
 Côté Etienne, farmer - cultivateur
 Couture Antoine, farmer - cultivateur
 Dallaire Edouard, engineer - ingénieur
 Dallaire Pierre, merchant - marchand
 Dallaire Pierre
 Dorval Jos, farmer - cultivateur
 Duquet Augustin, farmer - cultivateur
 Gagnon Louis, sexton - bédeau
 Garon Samuel, curate - curé
 Lachance Laurent, farmer - cultivateur
 Lacroix Augustin, mill owner - propriétaire de moulin
 Lapierre Aucher, farmer - cultivateur
 Lapierre Charles, blacksmith - forgeron
 Lapierre Cyprien, farmer - cultivateur
 Lapierre Edouard, councillor - conseiller

Lortie Nazaire, blacksmith - forgeron
 McKenzie M, teacher - instituteur
 Mercier Augustin, farmer - cultivateur
 Paradis Damase, major
 Paradis Elie, miller - meunier
 Paradis Louis, captain
 PARADIS LOUIS,

Postmaster - Maitre de Poste

Paradis Xavier, sergent
 Preteau George, farmer - cultivateur
 Preteau Philippe, farmer - cultivateur
 Ray Germain, sec - trésorier
 Roberge Xavier, farmer - cultivateur
 Roy Paul, farmer - cultivateur
 Royer Barthélemy, serjeant
 Royer Jacques, mayor - maire
 St Pierre A, teacher - instituteur
 St Pierre Michel, farmer - cultivateur
 St Pierre Z, teacher - instituteur
 Tanguay Jean, farmer - cultivateur
 Tanguay Thomas, farmer - cultivateur
 Terrien Jos, veterinary surgeon - vétérinaire
 Vallée M, teacher - instituteur

WEST BROUGHTON.

A Village in Beauce County. Population 150.

Beaudoin Damase, J P, merchant - marchand
 Bélanger Ephrem, notary - notaire
 Bilodeau Frs, wheelwright - charron
 Bilodeau Gabriel, blacksmith - forgeron
 Bilodeau Nap, blacksmith - forgeron
 Bilodeau Richard, miller - meunier
 Chabot Eléonore, teacher - instituteur
 Fournier Rev Louis, curate - curé
 Lachance Thomas, wheelwright - charron
 Lemieux Nap, bailiff, huissier

LEMIEUX NAPOLEON,

Postmaster - Maitre de Poste

Lessard Richard, J P, farmer - cultivateur
 Létourneau Pierre, shoemaker - cordonnier
 Roy Ubald, tanner - tanneur
 Turcot Ant, carpenter - menuisier
 Turcot Hubert, miller - meunier
 Vachon Thos, wheelwright - charron
 Vallée Cyrille, J P, blacksmith - forgeron

BELLECHASSE COUNTY.

DIRECTORIES OF ST. CHARLES AND ST. GERVAIS.
A STATION ON THE LEVIS AND KENNEBEC
RAILWAY.

ST. CHARLES.

A Village in the County of Bellechasse situated five miles from St. Gervais, a station on the Levis and Kennebec Railway; was first settled in 1752. It contains one church, nine schools, twelve mills, five stores. Population 400.

Arsenault Onésime, merchant - marchand
Audet Louis, carpenter - menuisier
Bernier Cyprien, grist mill - moulin à farine
Bernier Miss, teacher - institutrice
Briard Miss, teacher - institutrice
Blanchet Damase, school trustee - marguiller
Blanchet Damase, farmer - cultivateur
Blanchet J M, agent
Boucher Jean, merchant - marchand
Boulé Damase, blacksmith - forgeron
Chabot Charles, farmer - cultivateur
Chabot Joseph, merchant - marchand
Chabot Jos, grist mill - moulin à farine
Chabot Mrs Damase, merchant - marchand
Chabot Pierre
Chabot Pierre, farmer - cultivateur
Côté Jean
Côté Miss, teacher - institutrice
Couture Pierre, councillor - conseiller
Crepeau Pierre, farmer - cultivateur
Drolet Pierre, merchant - marchand
Drolet Pierre, J P
Drolet Philippe
Fournier Joseph, church trustee - marguiller
Fournier Louis, saw mill - moulin à scie
Fournier Michel
Fournier Miss, teacher - institutrice
Gosselin Eugène, sec trésorier
Gosselin Eugène, saw mill - moulin à scie
Gosselin Eugène, farmer - cultivateur
Gagnon Félix, councillor - conseiller
Gosselin J B, councillor - conseiller

Hébert Chs, church trustee - marguiller
Labbé Miss, teacher - institutrice
Labrecque Etienne, shoemaker - cor-donnier
Labrecque Jean, farmer - cultivateur
Labrie Benj, councillor - conseiller
Labrie Pierre, grist mill - moulin à farine
Labrie T, grist mill - moulin à farine
Lapierre Louis, blacksmith - forgeron
Larue S Dr, physician and surgeon - médecin
Leclaire Louis, councillor - conseiller
Leclerc Marcel
Marcoux Alex, farmer - cultivateur
Marcoux Etienne, saw mill - moulin à scie
Martineau Rev David, curate - curé
Montmigny Joseph, postmaster - maitre de poste
Paquet Miss, teacher - institutrice
Paré Miss, teacher - institutrice
Pelletier Onésime Dr, physician and surgeon - médecin
Picard Aug, farmer - cultivateur
Plante J B, farmer - cultivateur
Prevost Joseph, farmer - cultivateur
Prevost Marcel
Réaume Miss, teacher - institutrice
Rousseau Alexis, carpenter - menuisier
Royer Ferdinand, merchant - marchand
Ruel Edouard, councillor - conseiller
Ruel Félix, farmer - cultivateur
Terrien Joseph
Turgeon L Edouard, mayor - maire
Turgeon Frédéric, boarding house - maison de pension
Turgeon ———, seignor, h Montreal
Turgeon L C, J P

ST. GERVAIS.

A flourishing Village in the County of Bellechasse, five miles from St. Charles and a station on the Levis and Kennebec Railway; was first settled in 1780. It contains one church, one academy, twelve schools, one convent, six grist mills, paint factory, three saw mills and several stores. Population 800.

Arsenant David, farmer—cultivateur
 Arsenault Hilaire, farmer—cultivateur
 Asselin Michel
 Aubé Marcel, J P
 Aubé Marcel, J P, postmaster—maitre de poste
 Aubin François, joiner—menuisier
 Audet Augustin, paint factory—manufacture de peinture
 Audet Augustin, joiner—menuisier
 Audet Pierre, church trustee—marguiller
 Baquet François, mayor and prefect—maire et préfet
 Beaulieu Dominique, tanner—tanneur
 Bélanger Jean Bte, school commissioner—commissaire d'école
 Bilodeau Alexandre, merchant—marchand
 Blais Jean
 Boucher Maxime, merchant—marchand
 Boulet Jean, tinsmith—ferblantier
 Bréard Miss Philomène, teacher—institutrice
 Catelier Louis
 Carrier Gervais, merchant—marchand
 Corriveau Jos, wheelwright—charron
 Corriveau Joseph, grist mill—moulin à farine
 Côté Antoine
 Côté François, merchant—marchand
 Couvent Jésus Marie
 Mie Sr St Norbert, Superior
 “ “ St Dosithee
 “ “ Ste Philomène,
 “ “ Ste Clementine,
 “ “ St Raphael
 “ “ St Rodrigue
 Dion Jérôme, school commissioner—commissaire d'école
 Dion Louis, school commissioner—commissaire d'école
 Doyer Frs, grist mill—moulin à farine
 Doyer Louis, farmer—cultivateur
 Doyer N, notary—notaire
 Dubé Etienne, councillor—conseiller
 Drapeau Charles
 Dubord David, saw mill—moulin à scie
 Fanny William

Fortier Pierre, farmer—cultivateur
 Fournier Vital, merchant—marchand
 Fradette Pierre, M P
 Gagnon Pierre, grist mill—moulin à farine
 GINGRAS J A,
Curate—Curé
 Girard Magloire, church trustee—marguiller
 Girard Magloire, farmer—cultivateur
 Gingras Rev J N, curate—curé
 Godbout Jean, school commissioner—commissaire d'école
 Godbout Louis, farmer—cultivateur
 Godbout Miss Anna, teacher—institutrice
 Lemieux Arthemise Miss, teacher - institutrice
 Lannier Narcisse, saw mill - moulin à scie
 Lannier Charles, shoemaker - cordonnier
 Lebel O C, J P, Dr, physician & surgeon - médecin
 Lebond Alex, saw mill - moulin à scie
 Lemieux Honoré, joiner - menuisier
 Lemieux Siméon, wheelwright - charron
 Gosselin Octave, wheelwright - charron
 Goulet Edouard, farmer - cultivateur
 Goulet François, farmer - cultivateur
 Guay Jean Bte, councillor - conseiller
 Isabelle Guillaume, church trustee - marguiller
 Isabel Marc, shoemaker - cordonnier
 Labbé André, tailor - lailleur
 Labbé Raymond, councillor - conseiller
 Labrecque Charles, bailiff - huissier
 Labrecque Joseph, grist mill - moulin à farine
 Labrie Miss Marie, teacher, institutrice
 Laflamme Jean
 Lainé François, councillor - conseiller
 Laliberté Frs, farmer - cultivateur
 Langlois Mrs Magloire, teacher - institutrice
 Lantagne Charles saw mill - moulin à scie
 Larue D, notary - notaire

Launiere Mrs Thomas, seignouress -
seigneuresse
McKenzie E M, notary - notaire
McKENZIE, E M,
*Notaire publique secretaire tresorier
ecoles et du conseil & greffier de la
cour de magistrat*
Morin Hubert, joiner - menuisier
Naud Miss Vir, teacher - institutrice
Parant Thos, joiner - menuisier
Paré Joseph, shoemaker - cordonnier
Provençal ———, tailor - tailleur
Racine Célestin, shoemaker - cordon-
nier
Rhéaume Anselme, shoemaker - cor-
donnier
Rheauve Noël, shoemaker - cordonnier

Rouillard Michel, school commissioner
- commissaire d'école
Rouillard Michel, farmer - cultivateur
Roy Eustache, farmer - cultivateur
Roy Jacques, farmer - cultivateur
Roy Laurent, farmer - cultivateur
Roy Rev Edouard, vicar - vicaire
Roy Séreal, councillor - conseiller
Ruel Jean, councillor - conseiller
Simard Phydime, professor - professeur
Simard Phydime, teacher - instituteur
Talbot Bernabé, butcher - boucher
Tanguay George, school inspector - in-
specteur d'école
Terrien Joseph, wheelwright - charron
Toussainte Jean
Turgeon Guillaume

“LE CANADIEN”

JOURNAL QUOTIDIEN,

POLITIQUE & COMMERCIAL.

FONDE EN 1808.

Editeur-Propriétaire, - - - L. G. DESJARDINS.

Redacteur-en-Chef, - - - J. I. TARTE.

—:—

PRIX DE L'ABONNEMENT:

Edition Quotidienne, un an payable d'avance.....\$ 6
Edition Semi-Quotidienne, un an payable d'avance.....\$ 4
Edition Hebdomadaire, un an payable d'avance.....\$ 1

—:—

BUREAUX A QUEBEC,
38 & 40 Rue Ste. Famille.

THIS DIRECTORY

—FOR SALE AT—

ALL BOOKSELLERS AND STATIONERS

In U. T. and L. T., QUEBEC.

CHAMPLAIN COUNTY.

DIRECTORIES OF BATISCAN STE. ANNE DE LA PERADE
STE. GENEVIEVE & ST. PROSPER.

BATISCAN.

A village in the County of Champlain; is a port of landing on the River St. Lawrence. It contains 1 church, 4 schools, 2 mills & several stores. Population 250.

ALLAIN EDOUARD,

Merchant - Marchand

Brunel F, baker - boulanger
Brunel Frères & Co, match factory -
manufacture d'allumettes
Brunel G, merchant - marchand
Brunel Joseph, councillor - conseiller
Brunel Wm, farmer - cultivateur
Caisse Rev J R, curate - curé
Cinqmars Edouard, farmer - cultiva-
teur
Cinqmars H A, inspector W & M, in-
specteur P & M
Cinqmars Urbain, councillor - conseiller
Dechène Miss E, teacher - institutrice
Denis Miss N, merchant - marchande
Desaulniers D, baker - boulanger
Fafard Charles Dr, physician & surgeon
médecin
Fréchette O N, general agent - agent
general
Fugère Leandre, farmer - cultivateur
Fugère Miss Elzire, post office - bureau
de poste
Fugère N, mayor - maire
Fugère Nap, merchant - marchand
Gouin F X, church trustee - marguiller
Labisonnière Frs, church trustee mar-

guiller

Labisonnière Louis, farmer - cultiva-
teur
Lacourcière Amable
Lacourcière Ovide, church trustee -
marguiller
Laguère Théodore, boarding house -
maison de pensions
Lanouette G P, secrétaire trésorier
Lehouiller Adolphe, councillor - con-
seiller
Lehouiller Edouard, conseiller conseil-
ler
Léveillé Antoine Merchant, marchand
Léveillé Hypolite, boarding house -
maison de pension
L'heureux Liboire, merch't - marchand
Lisée Mrs, teacher - institutrice
Marchand Alex, captain
Marchand Edouard, farmer - cultiva-
teur
Marchildon J H, J P
Marchildon J H & Co, merchants -
marchands
Marquis Mrs N, merchant - marchand
St Cyr Thimolon, councillor - conseil-
ler
Tourigny Elz J P,

STE. ANNE DE LA PERADE.

A village in the County of Champlain situated on the River St Anne, was first settled in 1686. It contains a very fine church, 200 x 82 and 52 feet high built by the Rev. L. E. A. Dupuis, the interior is handsomely decorated. There is 3 mills, 1 match factory, 9 schools, 10 stores. Population 1100

Angers Eusèbe, wheelwright - charron
Arcand Frs, blacksmith - forgeron
Barbeau Naz, church trustee - mar-
guiller
Barbeau Naz, merchant - marchand

Blanchet Achille, mayor—maire
Beaudry P G, notary—notaire
Bédard T N, merchant—marchand
Bertrand Augustin, sexton—bédeau
Cearest Ephrem, farmer—cultivateur

Congregation de Notre Dame Ste Anne
de la Pérade, fondé en 1855
Fondatrice Sr Ste Angèle
Sr St Régis Sr Ste Severine
" Ste Marie des Anges, Ste Victorine
" " Flavie
Delachevrotiere Célestin, farmer—cultivateur
DEVOTS J O,
Jeweller—Bijoutier
DOUVILLE J BTE,
Dry Goods—marchandises sèches
DUPUIS REVD JOS E A,
Curate—curé
Frénette T, merchant—marchand
Gariepy Cyprien, commissioner—commissaire
Gariepy Liboire, councillor—conseiller
Gariepy Liboire, farmer—cultivateur
Garneau J B Dr, physician & surgeon—médecin
Gaudon Joseph, councillor—conseiller
Gauthier Joseph, boarding house—maison de pension
Germain Mrs F, teacher—institutrice
Germain P & Co, shoemakers—cordonniers
Godin Joseph c'h trustee—marguillier
Godin Jules, operator
Grandoi J C, merchant—marchand
Hamelin Frs, merchant—marchand
Hamelin ———, match factory—maunufacture d'allumettes
HARDY E ISIDORE,
Provision Store—Provision
Lacaire Casimir, teacher—instituteur
Lacaire George, councillor—conseiller
Laguénère H, merchant—marchand
Laguère Ulric, church trustee—marguillier
Landry Rev, vicar—vicaire
Lanouette E, councillor—conseiller
Lanouette Eusèbe, merchant—marchand

Lanouette Elzéar, merchant [marchand]
Lanouette Narcisse, commissioner—commissaire
Leboeuf Joseph, farmer cultivateur
Leduc E, councillor—conseiller
Leduc Nairé, farmer—cultivateur
Leduc N R, farmer—cultivateur
Leduc T O, commissioner—commissaire
Lefebvre Miss Clara, teacher—institutrice
Loranger grist mill—moulin à farine
Loranger Edmond, grist mill—moulin à farine
Montreuil Roch, councillor—conseiller
Marcotte Frs, merchant—marchand
Marcotte J, merchant—marchand
Marcotte Ulric, post master—maitre de poste
Marcotte Ulric, merchant—marchand
Marcotte Ulric, boarding house—maison de pension
Noel David, saddler—sellier
Norbert Séraphin, commissioner—commissaire
Pelletier Jacques Dr, physician & surgeon—médecin
Perrault Jos, farmer—cultivateur
Perrault Miss A, teacher—institutrice
Peverley John, saw mill—moulin à scie
Pleau Ez, merchant—marchand
Proteau Hercule, merchant—marchand
Richard Miss V, teacher—institutrice
St Cyr D N, notary—notaire
St Cyr P N, M P P, notary—notaire
Tessier Aimé, commissioner—commissaire
Tessier Miss P, teacher—institutrice
Tessier Miss Z, teacher—institutrice
Tremblay P V, J P
Trudél Delphis, setretaire trésorier
TRUDEL DELPHIS,
Secretary Treasurer—secrétaire trésorier

STE. GENEVIEVE DE BATISCAN.

The chief town of the County of Champlain; was first settled in 1673. It contains 3 schools, 2 mills, 2 stores. Population 300.

Baril ———, lawyer—avocat
Bouchard Rev M, anciant curate—ancien curé
Felleau F, merchant—marchand
Guillot Louis, notary—notaire
Lacourciere D, post master—maitre de poste

Massicotte N P, prothonotary—greffier
Noiseaux Rev N, curate—curé
Trudel Dr, physician & surgeon—médecin
Trudel Robt, notary—notaire
Trudel T D, notary—notaire

ST. PROSPER.

A Village in Champlain County, 10 miles from Batiscan. Was first settled in 1843. It contains 1 church, 3 schools, 4 mills and several stores. Population 200.

Bacon Jos & Co, saw mill - moulin a scie
 Caron Laurent, saw mill - moulin a scie
 Cloutier Hubert, farmer - cultivateur
 Cloutier Jos, church trustee - marguiller
 Cloutier Miss, teacher - institutrice
 Cloutier Mrs A, teacher - institutrice
 Cloutier Pierre, farmer - cultivateur
 Ebachère Jos, church trustee - marguiller
 Frigan Joseph, postmaster - maitre de poste
 Frigan Joseph, merchant - marchand
 Frigon Pierre, sec-trésorier

Gagnon Louis, church trustee - marguiller
 Gagnon Miss, teacher - institutrice
 Gagnon Plessis, farmer - cultivateur
 Gravel Jos, blacksmith - forgeron
 Gravel Victor, blacksmith - forgeron
 Jacob Frs, farmer - cultivateur
 Lacourciere David, farmer - cultivateur
 Lajoie Joseph, saw mill - moulin a scie
 Leduc George, shoemaker - cordonnier
 Lefebvre Naz, farmer - cultivateur
 Massicotte J B, merchant - marchand
 Roberge Rev M, curate - curé
 Vezina Jos, sexton - bédeau

ESTABLISHED 1805, BY T. CARY, SENIOR, BARRISTER.

Quebec Daily Evening Mercury,

G. T. CARY, EDITOR AND PUBLISHER.

New Printing House, No. 9 Buade Street, near the Post-office, and opposite the Parliament Buildings.

The largest daily evening paper between Montreal and the seaside, 900 miles, and the only evening daily published in the English language. Conservative in politics, and the official English paper. A good family paper, and one of the best advertising mediums. Receives all cable telegrams and regular dispatches of the Associated Press, and Special Correspondents in advance of all other evening journals. Advertising rates low, and can be obtained of the publisher, or GEO. P. ROWELL & Co., 41 Park Row, New York.

N. B.—A complete file of the MERCURY, from 1805, lately ordered by the Imperial Government, is on view in the new reading-rooms of the British Museum, Great Russell Street, W C., London, England. Open to the public daily.

DORCHESTER COUNTY DIRECTORY.

CRANBOURNE.

A Village in Dorchester County, 45 miles from Quebec. It contains 1 R. C Church, 1 Protestant Church, 2 schools and 4 mills. Population 150.

Armstrong M, farmer - cultivateur
 Audet A, farmer - cultivateur
 Bolduc A, farmer - cultivateur
 Cassidy P J P, farmer - cultivateur
 Colgan E, merchant - marchand
 Colgan L, farmer - cultivateur
 Colgan P, farmer - cultivateur
 Connors M, farmer - cultivateur
 Courtney J, farmer - cultivateur

Feer R, farmer - cultivateur
 Hurly J, farmer - cultivateur
 Jykes Rev, pastor
 Kennedy M, farmer - cultivateur
 Maguire Rev, curate - curé
 O'Grady Margaret, teacher - institutrice
 Peel J, farmer - cultivateur
 Staples A, farmer - cultivateur
 Wickens G, farmer - cultivateur

FRAMPTON, OR ST. EDOUARD.

A thriving Village in Dorchester County, 13 miles from St Henedine, a station on the Levis & Kennebec Railway. Was first settled in 1817 by Michael Fitzgerald. It contains 1 Catholic Church, 1 Protestant Church, 3 schools, 3 flour and 4 saw mills and several stores. Population 450.

Allain Edward, farmer - cultivateur
 Brennan Peter, farmer - cultivateur
 Brennan Robert, farmer - cultivateur
 Brennan William, farmer - cultivateur
 Clerk James, farmer - cultivateur
 Conroy A, farmer - cultivateur
 Cullen Denis, farmer - cultivateur
 Devin James, farmer - cultivateur
 Donahoe Moses, farmer - cultivateur
 Donohoe Wm, farmer - cultivateur
 Doyle John, merchant - marchand
 Doyle Patrick, farmer - cultivateur
 Duff John, farmer - cultivateur
 Duff Thomas, farmer - cultivateur
 Dunday Thomas, farmer - cultivateur
 Dwyer John, blacksmith - forgeron
 Enright Patrick, farmer - cultivateur
 Erd William, farmer - cultivateur
 False Daniel, merchant - marchand
 Fitzgerald James, farmer - cultivateur
 Fitzgerald Thomas, farmer - cultivateur
 Freer John, farmer - cultivateur
 Golden Thomas, farmer - cultivateur
 Hennessy James, farmer - cultivateur

Hudson Henry, farmer - cultivateur
 Hudson Thomas J P, mill owner - propriétaire de moulin
 Jordan James, farmer - cultivateur
 Lacroix Victor, sec-trésorier
 Lapointe Joseph, merchant - marchand
 Lapointe Joseph, farmer - cultivateur
 Maguire Rev, curate - curé
 Miller Martin, farmer - cultivateur
 Nelligan Maurice, farmer - cultivateur
 Nugent Thomas, farmer - cultivateur
 O'Grady Miss Mary, teacher - institutrice
 Phelan Thomas, farmer - cultivateur
 Quigly Patrick, farmer - cultivateur
 Redmond James, farmer - cultivateur
 Redmond John, farmer - cultivateur
 Redmond William, tailor - tailleur
 Reed Jos, farmer - cultivateur
 Ruel Andrew, merchant - marchand
 Shea Michael, farmer - cultivateur
 Sykes Rev, pastor
 Tournes Mrs, teacher - institutrice
 Wall Mathew, farmer - cultivateur

HERNISSON.

A village in Dorchester Co., 18 miles from St. Anselme a Station on the Levis & Kennebec, was first settled by Wm Henderson in 1826, it contains 1 church, 1 school, and 4 mills, Population 100.

Bagnall G, farmer - cultivateur
 Bagnall S, postmaster - maitre de poste
 Boyle Rev F, curate - curé
 Dickson T, farmer - cultivateur
 Dillon J, farmer - cultivateur
 Fitzsimmons W, farmer - cultivateur
 Hammond & Geneau, merchants -
 marchands
 Harper R, farmer - cultivateur
 Harper W jr, farmer - cultivateur
 Harper W sr, sawyer - scieur
 Haslet A, farmer - cultivateur
 Haslet W, farmer - cultivateur

Henderson E D, surveyor - arpenteur
 Henderson Wm, seignor
 Hickey J, farmer—cultivateur
 Holt Éphraim, farmer—cultivateur
 Kignolds Miss, teacher—institutrice
 McLaughlin R, farmer—cultivateur
 Merrick W, farmer—cultivateur
 Reynolds J, farmer—cultivateur
 Sarjent Ed, farmer—cultivateur
 Shaughnessey J O, farmer—cultivateur
 Smith J sr, farmer—cultivateur
 Smith John, farmer—cultivateur
 Smith Joseph, farmer—cultivateur

LANGEVIN OR ST. JULIEN.

A Village in Dorchester Co. 33 miles from St. Joseph a Station on the Levis & Kennebec Railway, it contains 1 church, 2 schools, 3 mills, and several stores, Population 450.

Audet George, farmer—cultivateur
 Audet Théodore, farmer—cultivateur
 Aubé Xavier, farmer—cultivateur
 Bernard Pierre, farmer—cultivateur
 Bissonette J Bte, farmer—cultivateur
 Bissonette Napoléon, farmer—cultiva-
 teur
 Bizier Louis, farmer—cultivateur
 Blanchet Joseph, farmer—cultivateur
 Blanchet Narcisse, farmer—cultivateur
 Brocannier Louis, farmer—cultivateur
 Brochu Jean, farmer—cultivateur
 Carbonneau Antoine, farmer—cultiva-
 teur
 Carbonneau David, farmer—cultivateur
 Carbonneau David, farmer—cultivateur
 Carbonneau Joseph, farmer—cultiva-
 teur
 Cayouette Juste, postmaster—maitre
 de poste
 Chabot Charles, farmer—cultivateur
 Chabot Ferdinand, farmer—cultivateur
 Chabot Joseph, farmer—cultivateur
 Chabot Juste, farmer—cultivateur
 Chabot Léon, farmer—cultivateur
 Chabot Pierre, farmer—cultivateur
 Couillard Joseph, farmer—cultivateur
 Dorval Hubert, farmer—cultivateur
 Ferland Alfred, farmer—cultivateur
 Ferland Gabriel, farmer—cultivateur
 Fortier Hubert, farmer—cultivateur
 Fournier Jean, farmer—cultivateur

Fournier Mrs Léon, farmer—cultiva-
 teur
 Giguère Antoine, farmer—cultivateur
 Godbout Louis, merchant—marchand
 Labbé Joseph, farmer—cultivateur
 Labbé Olivier, farmer - cultivateur
 Labrecque Pierre, cooper - tonnelier
 Lachance Joseph, farmer - cultivateur
 Lachance Mrs Clément, farmer - culti-
 vateur
 Lapierre Michel, farmer - cultivateur
 Lapointe Augustin, farmer - cultivateur
 Lapointe Bellarmin, farmer - cultivateur
 Lapointe Mrs Ferdinand, farmer - culti-
 vateur
 Leclerc Adolphe, farmer - cultivateur
 Lecours E & N. farmers - cultivateurs
 Lévasseur Pierre, farmer - cultivateur
 Ménard Elzéar, farmer - cultivateur
 Mercier Captain Louis
 Morin Charles, farmer - cultivateur
 Morissette Godefroid, farmer - cultiva-
 teur
 Morissette Louis, farmer - cultivateur
 Morissette Michel, farmer - cultivateur
 Morissette Onésime, farmer - cultiva-
 teur
 Nadeau David, farmer - cultivateur
 Nadeau Vital, farmer - cultivateur
 Nolet Cyrille, farmer - cultivateur
 Nolet Pierre, farmer - cultivateur
 Paquet Edouard, farmer - cultivateur

Paquet Louis, farmer - cultivateur
 Petinot Edouard, teacher - professeur
 Racine Laurent, farmer - cultivateur
 Richard Jeanne, farmer - cultivateur
 Richard Ludger, cooper - tonnelier
 Rouillard Joseph, farmer - cultivateur
 Rouleau Cléophas, farmer - cultivateur
 Rouleau Magloire
 Roy Alfred, farmer - cultivateur
 Roy Pierre, farmer - cultivateur

Roy Simon, farmer - cultivateur
 Royer Jean B, merchant - marchand
 Tanguay Ludger, farmer - cultivateur
 Tanguay Philéas, farmer - cultivateur
 Tanguay Simon, farmer - cultivateur
 Tanguay Ubald, farmer - cultivateur
 Thérien Michel, farmer - cultivateur
 Tremblay Onésime, farmer - cultivateur
 Vermette Louis, farmer - cultivateur
 Vien Nicodème, farmer - cultivateur

ST. ANSELME, ALSO CALLED LAROCHELLE.

A station on the Levis & Kennebec Railway. Was first settled in 1820. It contains 1 church, 12 Schools, 9 mills and several stores. Population 750.

Allain Jean, councillor—conseiller
 Aubert Honoré, farmer—cultivateur
 Audet Miss Martine, teacher—institutrice
 Audet Nicodème, dry goods—marchandises sèches
 Baillargeon Délima, teacher—institutrice
 Baillargeon Frs, farmer—cultivateur
 Baillargeon Octave, general store—marchand général
 Béchard Miss Ellen, teacher—institutrice
 Bégin Olivier
 Blais Damase, boarding-house—maison de pension
 Blais Michel, carpenter—menuisier
 Bois Miss Marie, teacher—institutrice
 Bougis Joseph, shoemaker—cordonnier
 Bougis Miss A, seamstress—couturière
 Boulanger Jérôme
 Brochu George, farmer—cultivateur
 Brochu Théophile, councillor—conseiller
 Brochu Zéphirin, school commissioner—commissaire d'école
 Buteau Frs X, bailiff—huissier
 Buteau Marc, millwright—repareur de moulin
 Cardinal Mrs, seamstress—couturière
 Carrier Frs
 Carrier J B
 Couvent de St Anselme, fondé en 1861
 M St Ambroise
 M Ste Claire
 M St F Xavier, sœur
 M St C Borromeo, “
 M St Stanislas R, “
 M St Gabriel
 M St Ferdinand
 Corriveau George, engineer—ingenieur
 Couture Miss Zoé, teacher—institutrice

Dallaire Magloire, farmer—cultivateur
 Fecteau Miss Philomene, teacher—institutrice
 Fecteau Marcellin, blacksmith—forgeron
 Fortier Michel, farmer—cultivateur
 Fortier Miss Josephine, teacher—institutrice
 Fortier Onésime
 Fortier P A, general store—marchand général
 Fortier Pierre, postmaster—maitre de poste
 Fortier Théophile, farmer—cultivateur
 FORTIN J B ED,

Notary—Notaire

Fournier Etienne, church trustee—marguillier
 Fournier Etienne, blacksmith—forgeron
 Fréchette Edouard, saw mill—moulin à scie
 Gagné Vincent, church trustee—marguillier
 Gagné Vincent, farmer—cultivateur
 GINGRAS L G,

Notary—Notaire

Godbout Alexis, magistrate—magistrat
 Gosselin Joseph, school commissioner—commissaire d'école
 Guilmet Ferdinand, blacksmith—forgeron
 Hallée Miss, milliner—modiste
 Houlé Miss Eusèbie, teacher—institutrice
 Labrecque Fortin, general store—marchand général
 Lacasse Edouard
 Lacasse Pierre, school commissioner—commissaire d'école
 Lacasse Pierre, leather—marchand de cuir

Lamontagne Norbert, councillor—conseiller
 Lapointe Frs
 Larochelle A H, agent [See advt
 LAROCHELLE L N, M P P,
Dorchester Car Manufacturing Co'y
—Manufacture de Chars [See Advt
 Leclerc Claude
 Leclerc Léon, councillor—conseiller
 Lecour Edouard, councillor—conseiller
 Levallier Pierre, farmer—cultivateur
 Marceau George, school commissioner
 —commissaire d'école
 Marcoux Miss, seamstress—couturière
 Marcoux Miss Elmire, teacher—institutrice
 McKenzie Miss Marie, seamstress—couturière
 Morin Augustin, farmer—cultivateur
 Morin Jos Octave, notary—notaire
 Ouellet J M, general store—marchand general
 Paquet E, operator
 Paradis Benjamin, shoemaker—cordonnier
 Paradis Rev Odilon, curate—curé
 Patry T, shoemaker—cordonnier
 Pelchat Frs, shoemaker—cordonnier
 Plante Abraham, councillor—conseiller
 Plante Abraham, farmer—cultivateur

Paradis Mrs Benjamin, seamstress—couturière
 Plante Octave, flour mill—moulin a farine
 Potvin Cyprien, sec-trésorier
 Potvin Cyprien, tinsmith—ferblantier
 Rouleau Mrs Louis, seamstress—couturière
 Roy Anselme, farmer—cultivateur
 Roy Cyrille, notary—notaire
 Roy Frs X, saddler—sellier
 Roy Jacques
 Roy Jean, church trustee—marguillier
 Roy Léon, school commissioner—commissaire d'école
 Roy Miss Malvina, teacher—institutrice
 Roy Miss Victoria, teacher—institutrice
 Roy Onésime, blacksmith—forgeron
 Roy Raymond—farmer—cultivateur
 Talbot J A, clerk—commis
 Tétu Mrs Arthur, farmer—cultivateur
 Turgeau F X, farmer—cultivateur
 Turgeon Mrs, seamstress—couturière
 Turgeon Mrs Jean, teacher—institutrice
 Turgeon Napoléon, general store—marchand general
 Vallée Jean, carriagemaker—carossier
 Vallière Honoré, photographer

DORCHESTER MANUFACTURING CO.

LAROCHELLE STATION

(ST. ANSELME) P.Q.

LEVIS AND KENNEBEC RAILWAY.

MANUFACTURERS OF

Every description of Railway Rolling Stock, Snow Ploughs, Swithoes, Semaphore Signals, and other railway material.

ALSO ALL KINDS OF

Mill Machinery, Carding Mills, Dressed Lumber, Deals, &c., delivered at the Works or at Levis.

ADDRESS—

A. H. LAROCHELLE,

Agent.

Compagnie Manufacturiere de Dorchester,

LAROCHELLE STATION

(ST. ANSELME) P.Q.

CHEMIN DE FER LEVIS & KENNEBEC.

MANUFACTURIER DE

Toutes description de Chars a Passagers, Chars a Freight, Charrues, Switche, Signaux d'Arrets, et une Foule d'autres materiel pour chemins de fer.

AUSSI TOUTE SORTES DE

Machinerie pour Moulin, à Cardes, Bois préparés, Madriers, etc., etc., délivré a la boutique ou a Lévis.

A. H. LAROCHELLE,

Graul.

Vallière Honoré, shoemaker—cordonnier
 Vallière Miss E, teacher—institutrice
 Vallière Miss Marie, teacher—institutrice

Vaillancour Cyrille, Dr, physician & surgeon—médecin
 WILLETT B,
Carding Mill—Moulin à Carde

ST. BERNARD.

A Village in Dorchester County, 4 miles from Scott's Junction, a station on the Levis & Kennebec Railway. It contains 2 schools, 2 mills and 1 store. Population 300.

Blais F X, notary—notaire
 Brebaut Prudent, farmer—cultivateur
 Bilodeau & Frère, general store—marchand general
 Bourassa Rev M, curate—curé
 Brochu Nazaire, farmer—cultivateur
 Brousseau Jos, farmer—cultivateur
 Cameron Isidore, farmer—cultivateur
 Côté Pierre, farmer—cultivateur
 Couture Pierre, farmer—cultivateur
 Dion Arthur, architect
 Duclos Etienne, farmer—cultivateur
 Filion Louis, farmer—cultivateur
 Garon Siméon, farmer—cultivateur
 Genest Cadusse, general store—marchand general

Grégoire George, farmer—cultivateur
 Guerin J B, farmer—cultivateur
 Lachance Ant, farmer—cultivateur
 Larochelle Ant, farmer—cultivateur
 Marceau Frs, farmer—cultivateur
 Marceau Jos, carpenter—menuisier
 Moore Edouard, general store—marchand general
 Nadeau Théodore, farmer—cultivateur
 Paradis Frs, farmer—cultivateur
 Paradis Joseph, farmer—cultivateur
 Parent Jean, farmer—cultivateur
 Réaume Pierre, farmer—cultivateur
 Rouleau Pierre, farmer—cultivateur
 Roy Augustin, farmer—cultivateur
 Valier Ant, farmer—cultivateur

ST. CLAIRE.

A Village in Dorchester County, six miles from Scott's Junction, a station on the Levis and Kennebec Railway; was first settled in 1796. It contains eleven schools, ten mills and several stores. Population 600.

Audet Ignace, blacksmith—forgeron
 Bourget ———, flour mill—moulin à farine
 Burns James, wheelwright—charron
 Chabot Frs, sec-tresorier
 Chabot F X, farmer—cultivateur
 Chabot Jules, blacksmith—forgeron
 Cinq Mars Pierre, flour mill—moulin à farine
 Forrest Wm Dr, physician & surgeon—médecin
 Fortier Chas, saw mill—moulin à scie
 Fortier J B, general store—marchand general
 Fournier Joseph, mayor—maire
 Fournier Marcellin, flour mill—moulin à farine
 Gauthier Rev M, curate—curé
 Giguère ———, tinsmith—ferblantier
 Gosselin Frs, architect
 Hébert Nap, general store—marchand general

Labonté Ferdinand, farmer—cultivateur
 Labonté Marc, wheelwright—charron
 Laliberté Jos, mayor—maire
 Lamontagne ———, postmaster—maitre de poste
 Lavallée Alexandre, saw mill—moulin à scie
 Lecour Chrysostôme, farmer—cultivateur
 Lesage ——— M D, physician & surgeon—médecin
 Morin Ant, farmer—cultivateur
 Morin Frs, tailor—tailleur
 Morin Jos, farmer—cultivateur
 Patry Jos, general store—marchand general
 Renaud Edouard, general store—marchand general
 Rouleau Frs, notary—notaire
 Roy Marie Louis, notary—notaire
 Ruel Damase, blacksmith—forgeron
 Ruel Eusébe, farmer—cultivateur

STE. HENEDINE.

A flourishing Village and Capital of County of Dorchester, a station on the Levis and Kennebec Railway. It contains 4 schools, 8 mills and several stores. Population 450.

Audet Célestin, wheelwright—charron
 Audet Etienne
 Baillargeon Jos, blacksmith—forgeron
 Beaudoin Louis, flour mill—moulin à farine
 Bilodeau Louis
 Blais Félix
 Blais Félix jr, farmer—cultivateur
 Bouffard Lévis, baker—boulangier
 Bouffard Louis
 Bouffard Louis jun, farmer—cultivateur
 Bouffard Pierre, councillor—conseiller
 Boutin Lazare, saw mill—moulin à scie
 Brousseau Jos
 Brousseau Philéas, sculptor—sculpteur
 Brunel F X, operator
 Bussier Etienne, councillor—conseiller
 Bussière Miss Flore, teacher—institutrice
 Carrier Jean, councillor—conseiller
 Corriveau Frs, shoemaker—cordonnier
 Dion Joseph, carpenter—menuisier
 Dion Joseph, boarding house—maison de pension
 Dubois Cyrille, councillor—conseiller
 Dubois Cyrille, farmer—cultivateur
 Dubreuil F X, blacksmith—forgeron
 Dumont Augustin
 Filteau Lazare, painter—peintre
 Fluet Miss Octavie teacher—institutrice
 Fortier Marcel, mayor—maire
 Fortier Marcel, flour mill—moulin à farine
 Gagné Jacques, church trustee—marguillier
 Gagné Jacques
 Gagné Laurent, farmer—cultivateur
 Gagné Mrs Louis
 Gagnon Laurent, sawmill—moulin à scie
 Garon Nap, tinsmith—ferblantier

Godbout Rev M N, curate—curé
 Gosselin Miss M, teacher—institutrice
 Goulet Ferd, blacksmith—forgeron
 Goulet George, farmer—cultivateur
 Labrie Mrs Denis, teacher—institutrice
 Lacasse Isidore, general merchant—marchand general
 Lacasse Joseph, councillor—conseiller
 Lacasse Joseph, church trustee—marguillier
 Lapierre Denis
 Larivière Michel, councillor—conseiller
 Laverdière Etienne
 Leclair Félix, machinist—mécanicien
 Leclair Félix, saw mill—moulin à scie
 Leclair Frs
 Mades John, boarding house—maison de pension
 Martineau Délima, teacher—institutrice
 Mercier Eugène, bailiff—huissier
 Mercier Joseph, postmaster—maitre de poste
 Morissette Alfred, coroner
 Nadeau J B jun, farmer—cultivateur
 Paradis Joseph, farmer—cultivateur
 Renny Joseph, notary—notaire
 Rouleau Edouard, registrar—registrateur
 Rouleau Samuel, deputy-registrar—député-registrateur
 Roy F X, farmer—cultivateur
 Roy Joseph, shoemaker—cordonnier
 Royer Jos, church trustee—marguillier
 Taillon Hypolite, farmer—cultivateur
 Thibaudeau F X
 Thibaudeau Pierre
 Trachi Narcisse, sec trésorier
 Trahy Narcisse, general store—marchand general
 Voyheux Augustin, farmer—cultivateur

ST. ISIDORE DE QUEBEC.

A Village in Dorchester County, 21 miles from Quebec. It was first settled in 1834. It contains 9 schools, 14 mills and a number of stores. Population 750.

Beaudoin Godefroid, wheelwright—charron
 Bilodeau Joseph, farmer—cultivateur

Bolduc Majorique, farmer—cultivateur
 Bouffard Clovis, blacksmith—forgeron
 Bouret Rev M L A, curate—curé

Brochu Thomas, blacksmith—forgeron
 Carrier Ant, J P
 Carrier Ant, church trustee—marguiller
 Carrier Joseph, saw mill—moulin à scie
 Cayent Louis, flour mill—moulin à farine
 Coulombe Michel, councillor—conseiller
 Dion Jos, school commissioner—commissaire d'école
 Drapeau Chas, councillor—conseiller
 Felteau Théodore, painter—peintre
 Fortier L R, notary—notaire
 Fortier Majorique, farmer—cultivateur
 Fréchette Louis, flour mill—moulin à farine
 Gagné Damien, school commissioner—commissaire d'école
 Gagné Hubert, shoemaker—cordonnier
 Génést Cyrille, hotel
 Génést Edouard, farmer—cultivateur
 Génést L C, sec trésorier
 Génést Mrs L, merchant—marchande
 Goudé Napoléon, joiner—menuisier
 Grégoire Godefroid, merchant—marchand
 Grenier Rev L C O, vicar—vicaire
 Guay Félix, school commissioner—commissaire d'école
 Guay Honoré, J P
 Guay Jos, church trustee—marguiller
 Guay Narcisse, joiner—menuisier
 Guilmette Joseph, farmer—cultivateur
 Guilmette Nazaire, blacksmith—forgeron

Huart Frs, farmer—cultivateur
 Lagueux Geo, councillor—conseiller
 Larose Joseph, councillor—conseiller
 Lessard Frs, blacksmith—forgeron
 Longchamp Miss, teacher—institutrice
 Mercier Augustin, farmer—cultivateur
 Mercier Thos, councillor—conseiller
 Morin Basile, postmaster—maitre de poste
 Morin François, councillor—conseiller
 Morin Joseph, tinsmith—ferblantier
 Nadeau Antoine, merchant—marchand
 Ouellet Pierre, shoemaker—cordonnier
 Paradis Aimé M D, physician and surgeon—médecin
 Paradis Firmin, joiner—menuisier
 Paradis Hyacinthe, saw mill—moulin à scie
 Paradis Paul, shoemaker—cordonnier
 Paré Amable, merchant—marchand
 Pelchat Damase, wheelwright—charron
 Poulin Rev Louis, ancient curate—ancien curé
 Roy Damase, wheelwright—charron
 Roy Jean, flour mill—moulin à farine
 Roy Pierre, farmer—cultivateur
 Samson Louis, church trustee—marguiller
 Turgeon Jean, flour mill—moulin à scie
 Turgeon Jos, mayor—maire
 Turgeon Jos, saw mill—moulin à scie
 Turgeon Edouard, school commissioner—commissaire d'école
 Vien Pierre, blacksmith—forgeron

STE. MALACHIE OR EAST FRAMPTON,

A Village in Dorchester County; was first settled in 1837. It contains 1 Catholic Church, 1 Protestant Church, 5 schools, 4 mills and several stores. Population 200.

Baillargeon Rev C, curate—curé
 Boyle Rev F, pastor
 Corriveau Marcel, farmer—cultivateur
 Côté Jean, farmer—cultivateur
 Donohoe Michael, farmer—cultivateur
 Duncan Hugh, blacksmith—forgeron
 Duncan Geo, postmaster—maitre de poste
 Dwyer James, farmer—cultivateur
 Fournier Miss M, teacher—institutrice
 Gosselin Edouard, merchant—marchand
 Gauthier Nazaire, joiner—menuisier
 Guay Frs X, merchant—marchand
 Hayes Miss M, teacher—institutrice
 Healey Patrick, farmer—cultivateur

Lafamme Pierre, shoemaker—cordonnier
 Lafontaine Miss H, teacher—institutrice
 Lyons Peter, farmer—cultivateur
 Martel Jos, contractor—entrepreneur
 McGrath John, farmer—cultivateur
 O'Farrell James, farmer—cultivateur
 O'Farrell Patrick, farmer—cultivateur
 O'Shaughnessy John, mayor—maire
 Paquet Jean, baker—boulangier
 Paradis Moïse, farmer—cultivateur
 Roy Alfred, tinsmith—ferblantier
 Turgeon Pierre, merchant—marchand
 Vermette Ephrem, farmer—cultivateur
 Vermette Miss E, teacher—institutrice
 Vermette Miss P, teacher—institutrice

ST. MARGUERITE.

A thriving Village in Dorchester County, three miles from St. Henedine, a Station on the Levis & Kennebec Railway, was first settled in 1838; it contains ten schools, nine mills, and several stores, Population 400.

Abbé Rev Etienne, curate—curé
 Asselin Geo, captain
 Aubert Jean, councillor—conseiller
 Bégin Pierre, commissioner—commis-
 saire
 Bilodeau Jean, farmer—cultivateur
 Bilodeau Mrs F A, teacher—institutrice
 Boutin Benjamin, farmer—cultivateur
 Boutin Jacques, farmer—cultivateur
 Boutin Mrs P, teacher—institutrice
 Bussière Cyrille, church trustee—mar-
 guiller
 Bussière Cyrille, farmer—cultivateur
 Cadrin J B, mayor—maire
 Carbonneau Pierre, farmer—cultiva-
 teur
 Chabot Miss Sarah, teacher—institu-
 trice
 Derouin Pierre, farmer—cultivateur
 Drouin Pierre sr, councillor—conseiller
 Dumas Louis, farmer—cultivateur
 Dumond Louis sr, councillor—conseil-
 ler
 Duncan Mrs Alex, teacher—institutrice
 Dussault Pierre, carpenter—menuisier
 Emoud Pierre, church trustee—mar-
 guiller
 Faché Pierre, commissioner—commis-
 saire
 Ferland Frs, farmer—cultivateur
 Gagnon Hilaire, carpenter—menuisier
 Gagnon Joseph, blacksmith—forgeron
 Gagnon Laurent, farmer—cultivateur
 Genest Chas E, commissioner—com-
 missaire
 Gèneset et Cadrin, merchants—mar-
 chands

Gèneset C E, post master—maitre de
 poste
 Gèneset Eusèbe, farmer—cultivateur
 Gosselin Miss, teacher—institutrice
 Labrecque Miss O, teacher—institutrice
 Lacasse Edouard, farmer—cultivateur
 Lacroix Charles, farmer—cultivateur
 Laflamme Léon, secrétaire
 Lagrange Jos, shoemaker—cordonnier
 Laliberté Vilbon, farmer—cultivateur
 Landry Jean
 Lecour Calixte, merchant—marchand
 Lecour Eloi
 Maillet Miss Alphonsine, teacher—in-
 stitutrice
 Martin André shoemaker—cordonnier
 Morissette Zéphirin, commissioner—
 commissaire
 Murphy James, farmer—cultivateur
 Murphy Moise, commissioner—com-
 missaire
 Norman Frère, merchant—marchand
 Normand R, farmer—cultivateur
 Paradis Miss, teacher—institutrice
 Pomeleau Jean, farmer—cultivateur
 Pomeleau Pierre, councillor—conseiller
 Rancour Jean
 Remillard Remi, farmer—cultivateur
 Roy Joseph, councillor—conseiller
 Roy Pierre, councillor—conseiller
 Royer Jean, farmer—cultivateur
 Ruel Léon, farmer—cultivateur
 Ruel Pierre jr, farmer—cultivateur
 Ruel Pierre sr, farmer—cultivateur
 Trépanier Miss A, teacher—institutrice
 Turcotte Philippe, church trustee—
 marguiller

STANDON OR ST LEON,

A village in Dorchester Co., 38 miles from Quebec. It contains 1 R C church, 1 Protestant church, 7 schools, 2 grist mills and 2 stores. Population 250

Allaire Louis, farmer—cultivateur
 Anderson Elliot, farmer—cultivateur
 Audet Charles, merchant—marchand
 Audet Jacques, farmer—cultivateur
 Audet Léon, farmer—cultivateur

Bagley Joseph, farmer—cultivateur
 Bernard Anselme, farmer—cultivateur
 Bisson Lazare, blacksmith—forgeron
 Bisson-Lazare, farmer—cultivateur
 Blais Louis, farmer—cultivateur

Blouin Onesime, farmer—cultivateur
 Breton Achille, farmer—cultivateur
 Brochu David, farmer—cultivateur
 Brochu Ferréol, miller—meunier
 Chamberland Elzéar, farmer—cultivateur
 Charland John, shoemaker—cordonnier
 Charland Louis, shoemaker—cordonnier
 Charland Xavier, shoemaker—cordonnier
 Comber Anthony, farmer—cultivateur
 Couture J B, farmer—cultivateur
 Couture Louis, farmer—cultivateur
 Crawford George, farmer—cultivateur
 Crawford Wm, farmer—cultivateur
 Dickson Hugh, farmer—cultivateur
 Dickson John, farmer—cultivateur
 Dubé Téléphore, farmer—cultivateur
 Dupont Nap, farmer—cultivateur
 Fortin Frs, farmer—cultivateur
 Gagnon Onésime, merchant—marchand
 Gosselin François, farmer—cultivateur
 Gosselin Louis, carpenter—menuisier
 Gosselin Marcelin, farmer—cultivateur
 Hall George, farmer—cultivateur
 Hall Robert, farmer—cultivateur
 Henderson Gilbert, farmer—cultivateur
 Kell John, farmer—cultivateur
 Kenny Martin, farmer—cultivateur
 Lacasse Michel, farmer—cultivateur
 Laley Thomas, farmer—cultivateur

Laliberté Pierre, farmer—cultivateur
 Laroche Simon, farmer—cultivateur
 Leclair Remi, farmer—cultivateur
 Lecour Joseph sr, farmer—cultivateur
 Lecour Joseph Fils, farmer—cultivateur
 Marshall Richard, farmer—cultivateur
 Morin Célestin, blacksmith—forgeron
 Morin François sr, saw mill—moulin à scie
 Morin Octave, farmer—cultivateur
 Nadeau Charles, farmer—cultivateur
 Nadeau Frs X, farmer—cultivateur
 Nadeau J B, farmer—cultivateur
 Nadeau Louis, farmer—cultivateur
 Nadeau Narcisse, farmer—cultivateur
 Nadeau Wm, farmer—cultivateur
 Nicholas John, post master—maitre de poste
 Plante Ambroise, farmer—cultivateur
 Plante Etienne, farmer—cultivateur
 Plante Joseph, farmer—cultivateur
 Plante Léon, carpenter—menuisier
 Renny James, farmer—cultivateur
 Rilcullen Mark, cooper—tonnelier
 Roy Damase, farmer—cultivateur
 Roy Lucien, farmer—cultivateur
 Ruel François, farmer—cultivateur
 Smyth George, farmer—cultivateur
 Tellier Joseph, farmer—cultivateur
 Turcot Narcisse, farmer—cultivateur
 Valiere J B, farmer—cultivateur
 Watson John, farmer—cultivateur
 Wilson Wm, farmer—cultivateur

JOSEPH LACHANCE

Wholesale and Retail Dealer in

Wines,

Liquors,

Groceries, &c.,

—AND—

Commission Merchant,

8 Sous-le-Fort Street,

(Near Napoleon Wharf,)

QUEBEC.

JOSEPH LACHANCE

Marchand en gros et en détail de

Vins,

Liqueurs,

Epiceries, etc.,

—ET—

Marchand à Commission,

8 Rue Sous-le-Fort,

(Pres du Quai Napoleon,)

QUEBEC.

MONTMORENCY COUNTY DIRECTORY.

—:—

BEAULIEU D' ORLEANS,

A Village in Montmorency County, on the Island of Orleans, $4\frac{1}{2}$ miles from Quebec. It contains 1 church, 2 schools, and 1 mill. Population 150.

Baillargeon Gilbert, pilot
 Blais Prudent, merchant—marchand
 Bouffard Edouard, carpenter—méné-
 sier
 Bouffard Ed, cabinet-maker—meublier
 Boutin François, farmer—cultivateur
 Crépault Magloire, cabinet maker—
 meublier
 Dupuis Jos, pilot
 Ferland Alexis, farmer—cultivateur
 Ferland Louis, cabinet maker—meu-
 blier
 Genest Edouard, pilot
 Gourdeau Capt Isaac
 Gourdeau Octave, farmer—cultivateur
 Gourdeau Pierre, pilot

Gourdeau Théophile, pilot
 Guérard Chas, clerk—commis
 Laprise Pierre, pilot
 Leaycraft James, farmer—cultivateur
 Lizotte Thomas, hotel
 Maranda Jean, tanner—tanneur
 Marcoux Edouard, pilot
 Marcoux Edouard, carpenter—méné-
 sier
 Morin William, boatman—batelier
 Noel Félix, farmer—cultivateur.
 Noel Frs, pilot
 Noel Louis, carpenter—menuisier
 Plante Félix, cabinet maker—meublier
 Rioux Napoléon, pilot
 Vézina Marcelin, mason—maçon

CHATEAU RICHER,

A Village in the County of Montmorency on the north shore of the River St Lawrence, 15 miles from Quebec. It contains 1 church, 3 schools, 11 mills, and several stores. Population 450.

Boivin Napoléon, farmer—cultivateur
 Bouchard Julien, merch'nt—marchand
 Cauchon Benjamin, carter—charretier
 Cauchon Odilon, farmer—cultivateur
 Cazeau Joseph, mason—maçon
 Cédérat Pierre, shoemaker—cordonnier
 Chevalier Martial, quarrie owner—pro-
 priétaire de carrières
 Cloutier Jos, farmer—cultivateur
 Cloutier Zacharie, farmer—cultivateur
 Colin Jérôme, navigator—navigateur
 Colin Jos sen, joiner—menuisier
 Colin Jos jun, carpenter—menuisier
 Côté Pierre, farmer—cultivateur
 De Payjalon H, quarrie owner—pro-
 priétaire de carrières
 Dick Gabriel, notary—notaire
 Dick V E D, physician & surgeon—
 médecin
 Dion Louis, merchant—marchand
 Dorion Léon, merchant—marchand
 Fiset Louis, miller—meunier
 Gagnon Frs, farmer—cultivateur

Gagnon F X, farmer—cultivateur
 Gagnon Michel
 Gagnon Pierre, farmer—cultivateur
 Gagnon Thomas
 Gariépy Louis, merchant—marchand
 Germain Henri
 Giguère Casimir, tinsm'h—ferblantier
 Giguère Frs, tinsmith—ferblantier
 Goulet Louis, agent
 Gravel Ignace, navigator—navigateur
 Gravel Joseph, trader—commerçant
 Gravel Jean, conductor
 Gravel Louis, farmer—cultivateur
 Gravel Dr L N, physician & surgeon—
 médecin
 Gravel Philéas, trader—commerçant
 Guay Abel, wheelwright—charron
 Laconline Jos, carter—charretier
 Lambert Frs
 Lambert Sifroid
 Lefrançois Célestin, hotel
 Lefrançois Ferd, farmer—cultivateur
 Letellier Ferd, teacher—instituteur

Lessard Chas, farmer—cultivateur
 L'heureux Louis, merchant—marchand
 Martineau Louis, shoemkr—cordonnier
 Paré Frs, miller—meunier
 Paré Jos, carter—charretier
 Paré Miss M, teacher—institutrice
 Premont Jas, blacksmith—forgeron
 Richard Rev C S, curate—curé
 Rhéaume Mrs René
 Rhéaume Prisque
 Rousseau Mrs L O, post office—bureau
 de poste

Simard Etienne, farmer—cultivateur
 Simard Etienne, merchant—marchand
 Simard Frs, farmer—cultivateur
 Simard L, butcher—boucher
 Taillon Chas, baker—boulangier
 Taillon Jean seu
 Tremblay Onésime, blacksmith—forgeron
 Tremblay Richd, trader—commerçant
 Trepanier Geo, sexton—bèdeau
 Valin P N, ship builder—constructeur
 de navires

L'ANGE GARDIEN,

A Village on the north shore of the St Lawrence, County of Montmorency, 10 miles from Quebec. It contains 1 church, 3 schools, 5 mills & several stores. Population 300.

Beaumont Rev M Chas
 Bouchard Pierre, navigator—navigateur
 Bouchard Téléspore, farmer—cultivateur
 Bureau Louis
 Bureau T, hotel,
 Côté Louis, farmer—cultivateur
 Drouin Pierre, farmer—cultivateur
 Gagnon Luc, farmer—cultivateur
 Gagnon Romain, painter—peintre
 Gauvin Rev M Narcisse, curate—curé
 Goulet Jos, merchant—marchand
 Huot Ant, farmer—cultivateur
 Huot Olivier, farmer—cultivateur
 Jacob Pierre

Jacob Pierre, carpenter—menuisier
 Laberge Chas, farmer—cultivateur
 Laberge Jacques, carpenter—menuisier
 Lecour Jérémie, farmer—cultivateur
 Lefrançois Alexis, farmer—cultivateur
 Lefrançois Frs, farmer—cultivateur
 Lefrançois Nicholas V, surveyor—arpenteur
 Letarte Jos, farmer—cultivateur
 Simard François, farmer—cultivateur
 Touchet Jacques, farmer—cultivateur
 Tremblay Geo, shoemaker—cordonnier
 Tremblay Jacques, farmer—cultivateur
 Vézina Frs, merchant—marchand
 Vézina J B
 Vézina Pierre, farmer—cultivateur

RIVIERE LA FLEUR,

A Village in Montmorency County on the Island of Orleans, 13 miles from Quebec. It contains 2 schools, 4 mills, 2 stores. Population 400.

Blouin Flore, post office—bureau de poste
 Blouin Frs, boatman—batelier
 Blouin Jean, farmer—cultivateur
 Blouin Jos
 Blouin Miss Eléonore, teacher—institutrice
 Blouin Pierre, boatman—chaloupier
 Blouin Pierre, farmer—cultivateur
 Crépault Pierre, farmer—cultivateur
 Delisle Félix, farmer—cultivateur
 Delisle Jos sen, miller—meunier
 Delisle Pierre, farmer—cultivateur
 Fortier Léandre, farmer—cultivateur
 Gaulin Pierre, farmer—cultivateur
 Gendreau Pierre, blacksmith—forgeron
 Gingras David, cooper—tonnelier
 Gobeil Pierre, pilot
 Hébert Jos, farmer—cultivateur
 Hébert Louis, farmer—cultivateur

Labrecque Jos, blacksmith—forgeron
 Labrecque Jos, carpenter—menuisier
 Labrecque Pierre, farmer—cultivateur
 Lachance Célestin, farmer—cultivateur
 Lachance Jérémie, farmer—cultivateur
 Lachance Moise, pilot
 Langlois Cyprien jun, pilote
 Langlois Cyprien sen, pilot
 Langlois Pierre, agent
 Lapointe Frs, farmer—cultivateur
 Lapointe Isaac, farmer—cultivateur
 Paquet Pierre, shoemaker—cordonnier
 Pouliot Pierre, farmer—cultivateur
 Roger Jean, farmer—cultivateur
 Turcotte Basile jr, farmer—cultivateur
 Turcotte Basile sr, shoemaker—cordonnier
 Turcotte Frs, shoemaker—cordonnier
 Turcotte Magloire, farmer—cultivateur

ST. ANNE DE BEAUPRE,

A Village in Montmorency County on the north shore of the River St. Lawrence, at the mouth of the River St. Anne. It contains 1 church, 3 schools, 3 mills, and several stores. Population 800.

Blouin Paul, farmer—cultivateur
Blouin Pierre, farmer—cultivateur
Bolduc L P, M D, physician & surgeon
—médecin

Bolduc Maxime, blacksmith—forgeron
Caron Félix, farmer—cultivateur
Caron Narcisse, farmer—cultivateur
Caron Théophile, farmer—cultivateur
Cloutier Etienne, farmer—cultivateur
Deblois Basile, merchant—marchand

Dick G L, notary—notaire
Fortin Narcisse, engineer—ingenieur
Gauthier Didier, carpenter—menuisier
Gauthier Frs, carpenter—menuisier
Gauvreau Rev Antoine, curate—curé
Giguère Jos, farmer—cultivateur
Giguère Thomas, farmer—cultivateur
Giguère Trefflé, farmer—cultivateur
Godbout Bell Dr, physician & surgeon
—médecin

Goulet Ed, merchant—marchand
Gravel Chas, farmer—cultivateur
Guimond Isaie, farmer—cultivateur
Laberge Jean, merchant—marchand
Mayrand Rev Lactance, Vicar—vicaire
Lachance Epiphane, boarding-house—
maison de pension

Mercier Adèle, boarding-house—maison
de pension

Mercier Casimir, secretaire

Mercier Frs, farmer—cultivateur
Michel Nazaire, farmer—cultivateur
Morel Bruno, merchant—marchand
Morel Jean, farmer—cultivateur
Paré Adolphe, blacksmith—forgeron
Paré Aug jun, farmer—cultivateur
Paré Aug sen, farmer—cultivateur
Paré Cyrille, farmer—cultivateur
Paré David, farmer—cultivateur
Paré F X, boarding-house—maison de
pension

Paré Théodore, merchant—marchand
Racine Jean

Racine Michel, mason—maçon
Racine Onésime, farmer—cultivateur

Racine Urbain, farmer—cultivateur

Rodrique Thomas, mason—maçon

St Hilaire Louis, farmer—cultivateur

Simard F X, merchant—marchand

Simard Nazaire, J P

Simard Onésime, farmer—cultivateur

Simard Thomas, merchant—marchand

Siméon Hector, carriage maker—voi-
turier

Sylvain Casimir, farmer—cultivateur

Sylvain Eugène

Sylvain Jean, farmer—cultivateur

Varé Gilbert, mason—maçon

Vézina M N, notary—nataire

ST. FAMILLE D' ORLEANS,

A Village in Montmorency County on the Island of Orleans, north shore River St Lawrence, 17 miles from Quebec. It contains 1 church, 5 schools, 4 mills, and several stores. Population 800.

Asselin Evariste, tinsmith—ferblantier
Asselin Ferdinand, blacksmith—for-
geron

Asselin F X, merchant—marchand

Asselin F X J, merchant—marchand

Asselin Jos, farmer cultivateur

Blouin Jos P, farmer—cultivateur

Canac Narcisse, J P

De Blois Paul, farmer—cultivateur

Drouin Alph P, teacher—instituteur

Drouin Alphonse, teacher—instituteur

Drouin Elie, blacksmith—forgeron

Drouin Séraphin, farmer—cultivateur

Gagnon Rev Louis J, curate—curé

Giguère F X, merchant—marchand

Giguère F X B, councillor—conseiller

Lachance Louis, councillor—conseiller

Létourneau Firmin, shoemaker—cor-
donnier

Létourneau F X, councillor—couseiller

Létourneau Pierre O, mayor—maire

Marquis Basile, merchant—marchand

Marquis Louis, councillor—conseiller

Marquis Michel, carpenter—menuisier

Marquis Regis, farmer—cultivateur

Morin Antoine, merchant—marchand

Paquet Pierre, farmer—cultivateur
 Paquet Stanislas, councillor—conseiller
 Paradis F X, carpenter—menuisier
 Paradis Pierre, merchant—marchand
 Paré Etienne, merchant—marchand
 Pichet Jean, carpenter—menuisier
 Poulin Alexandre, grist mill—moulin
 à farine

Poulin Onésime, councillor—conseiller
 Prémont Bruno, blacksmith—forgeron
 Prémont Cyrille, farmer—cultivateur
 Prémont Joseph, school inspector—ins-
 pecteur d'école
 Prémont J B, farmer—cultivateur
 Turcotte F X, farmer—cultivateur
 Vaillancourt F X, farmer—cultivateur

ST. FRANCOIS D'ORLEANS.

A Village on the Island of Orleans, County of Montmorency. It contains 1 church, 7 schools, 6 mills and several stores. Population 480.

Allaire Joseph, farmer—cultivateur
 Asselin David, blacksmith—forgeron
 Asselin Louis, pilote
 Asselin Nicholas, farmer—cultivateur
 Côté Edouard, miller—meunier
 Deblois Pierre, farmer—cultivateur
 Dion Louis, farmer—cultivateur
 Emond Aug, farmer—cultivateur
 Emond Frs, farmer—cultivateur
 Emond F X, mason—maçon
 Gagné Louis, farmer—cultivateur
 Giguère Louis, farmer—cultivateur
 Ginchereau Louis, farmer—cultivateur
 Ginchereau Mrs J B
 Guérard Edouard, farmer—cultivateur
 Imbeau Joseph, farmer—cultivateur

Labbé Jean, farmer—cultivateur
 Labbé Siméon, farmer—cultivateur
 Lachance Joseph
 Lasalle René, farmer—cultivateur
 Laverdière J B, farmer—cultivateur
 Lemelin Frs, farmer—cultivateur
 Lemelin F X, farmer—cultivateur
 Lepage Léandre, tanner—tanneur
 Lepage Moise, farmer—cultivateur
 Lessard Etienne, farmer—cultivateur
 Lessard Francois, farmer—cultivateur
 Massé Urbain, shoemaker—cordonnier
 Moreau Flavien, farmer—cultivateur
 Picaud Moise, farmer—cultivateur
 Plante F X, farmer—cultivateur
 Simard F X, farmer—cultivateur

ST. JOACHIM, OR COTE DE BEAUPRE.

A Village in Montmorency County, 27 miles from Quebec. It contains 1 church, 5 schools, 2 mills and several stores. Population about 350.

Brown André, farmer—fermier
 Brown Hugh, farmer—fermier
 Filion Alfred, boarding-house—maison
 de pension
 Filion Edouard, carpenter—menuisier
 Filion Pierre, farmer (cultivateur)
 Fortin Célestin, farmer (cultivateur)
 Fortin Joseph, J P
 Guillbault Arcade, farmer (cultivateur)
 Lachance Cléophas, carpenter (men-
 uisier)
 Marquis Pierre, wheelwright (charron)

Morissette Rev ———, curate (curé)
 Paré Narcisse, farmer (cultivateur)
 Raymond Eugène, merchant (mar-
 chand)
 Roger T, prefect (préfet)
 Simard Ferdinand, blacksmith (forge-
 ron)
 Simard Isaie, merchant (marchand)
 Simard Louis, farmer (cultivateur)
 Tremblay Ambroise, blacksmith (for-
 geron)

ST. LAURENT D'ORLEANS.

A Village situated on the Island of Orleans, River St. Lawrence, County of Montmorency. It contains 1 church, 1 convent, 3 schools, 2 mills and several stores. Population about 900.

Audet Jérémie, J P
 Bouffard Achille, farmer (cultivateur)

Bouffard David, pilot (pilote)
 Chabot Bernard, farmer (cultivateur)

Chabot Jean, farmer (cultivateur)	Guérard Célestin, farmer (cultivateur)
Cinqmars Frs	Labbé Xavier, farmer (cultivateur)
Cinqmars Mrs David	Labrecque Edouard, pilot (pilote)
Cinqmars Pierre, farmer (cultivateur)	Labrecque Ferdinand, farmer (cultivateur)
Côté Jos, farmer (cultivateur)	Labrecque Isidore, boat builder (constructeur de chaloupes)
Coulombe Ambroise, farmer (cultivateur)	Laflamme Jacques, farmer (cultivateur)
Couture Jean, shoemaker (cordonnier)	Lajeunesse Edouard, farmer (cultivateur)
Couture Onésime, farmer (cultivateur)	Langlois Honoré, farmer (cultivateur)
Curadeau Eugène, farmer (cultivateur)	Lapointe Frs
Delisle J B, blacksmith (forgeron)	Lapointe Jérôme, farmer (cultivateur)
Delisle Ismael, shoemaker (cordonnier)	Leblond Régis, farmer (cultivateur)
Dion Adrissse, bailiff (huissier)	Leclerc Frs jun, carpenter (menuisier)
Dumas Frs, farmer (cultivateur)	Leclerc Frs sen, ship builder (charpentier)
Filion Tiliias, wheelwright (charron)	Leclerc Jean, farmer (cultivateur)
Forgues Rev M, curate (curé)	Leclerc Pierre, carpenter (menuisier)
Gendron Julien, farmer (cultivateur)	Maranda Frs, farmer (cultivateur)
Gendron Louis, farmer (cultivateur)	Naud Rev Jean
Godbout Antoine, boat builder (constructeur de chaloupes)	Pelletier B, teacher (instituteur)
Godbout Louis, boat builder (constructeur de chaloupes)	Plante Ignace, J P
Godbout Pierre, boat builder (constructeur de chaloupes)	Poulin Jos, farmer (cultivateur)
Gosselin Amable, baker (boulangier)	Pouliot Chas, pilot (pilote)
Gosselin Amable, farmer (cultivateur)	Pouliot Damase, boat builder (constructeur de chaloupes)
Gosselin Eugène, carpenter (menuisier)	Pouliot Gilbert, boat builder (constructeur de chaloupes)
Gosselin Frs, grist mill (moulin à farine)	Pouliot Pierre
Gosselin J B, postmaster & merchant (marchand et maitre de poste)	Roberge Ignace, boat builder (constructeur de chaloupes)
Gosselin Jos, blacksmith (forgeron)	Roberge Louis, farmer (cultivateur)
Gosselin Louis, surveyor (arpenteur)	Rouleau Clement, farmer (cultivateur)
Gosselin Michel, farmer (cultivateur)	Rouleau Didace, farmer (cultivateur)
Gosselin Pierre, architect	Ruel George, farmer (cultivateur)
Grenier Frs, boat builder (constructeur de chaloupes)	Vaillancourt Alexandre, pilot (pilote)

ST. PIERRE D'ORLEANS,

A Village in the Island of Orleans, County of Montmorency, 9 miles below Quebec It contains 1 church, 3 schools, several mills and stores. Population about 300.

Abbot Miss Elizabeth, teacher (institutrice)	Côté Jos, mill owner—propriétaire de moulin
Asselin B, trader (commerçant)	Côté Magloire, carpenter—menuisier
Asselin Eusébe, blacksmith (forgeron)	Durand Amable, farmer—cultivateur
Aubin Isidore, farmer (cultivateur)	Ferland Jean, farmer—cultivateur
Aubin Léon, farmer (cultivateur)	Ferland Jos, cabinet-maker—meublier
Aubin Octave, mill owner (propriétaire de moulin)	Fortin Frs, sec.-trésorier
Cantin Aug, farmer (cultivateur)	Gagnon Abraham, tinsmith—ferblantier
Cantin Octave, conductor (conducteur)	Gagnon Jos, mayor & prefect—maire & préfet
Chabot Lazare, farmer (cultivateur)	Gagnon Louis, farmer—cultivateur
Côté Amedée, mill owner—propriétaire de moulin	Giguère Benoit,
Côté Frs X, miller—meunier	Godbout Damase, farmer—cultivateur

Gosselin Jean, farmer—cultivateur
 Gosselin Laurent, farmer—cultivateur
 Goulet Félix, farmer—cultivateur
 Goulet Pierre, merchant—marchand
 Hallée Rev Charles, curate—curé
 Lachance Louis, farmer—cultivateur
 Lapointe Paul, mill owner—propriétaire de moulin
 Laurent Miss Adéline, teacher—institutrice
 Leclerc Frs, shoemaker—cordonnier
 Leclerc Pierre, mill owner—propriétaire de moulin
 Leclerc Pierre, farmer—cultivateur
 Lemoine Charles Dr, physician & surgeon—médecin
 Létourneau Jos, farmer—cultivateur
 Martel Ant, farmer—cultivateur
 Nolin Frs, jeweller—horloger

Paquet Bruno, farmer—cultivateur
 Plante Clement
 Plante Ulric, farmer—cultivateur
 Pichet Célestin, farmer—cultivateur
 Racine C, farmer—cultivateur
 Roberge Honoré, farmer—cultivateur
 Roberge Jean, farmer—cultivateur
 Roberge Louis, farmer—cultivateur
 Roberge Prudent, farmer—cultivateur
 Rousseau Elie, farmer—cultivateur
 Tailleur Prosper, mill owner—propriétaire de moulin
 Tardif Louis, teacher—instituteur
 Turcot Jos, shoemaker—cordonnier
 Turcot Pierre, shoemaker—cordonnier
 Vézina Azarie, farmer—cultivateur
 Vézina Frs, farmer—cultivateur
 Vézina Raphael, farmer—cultivateur

THIS DIRECTORY

—FOR SALE AT—

ALL BOOKSELLERS AND STATIONERS

In U. T. and L. T., QUEBEC.

PORTNEUF COUNTY DIRECTORY.

—:O:—

CAP SANTE.

The Chief town of the County of Portneuf, is situated on the north shore of the River St. Lawrence, was first settled in 1625. It contains 1 church, 5 schools, 3 mills and several stores. Population 400

Allsopp Geo, seignor—seigneur
 Bélanger Zéphirin
 Bernard Jos, notary—notaire
 Bernard J M, merchant—marchand
 Bernard L P, notary—notaire
 Bertrand Jos, tailor—tailleur
 Chevalier J B, stoves—marchand de
 poeles
 Delisle Barthelemy, merchant—mar-
 chand
 Delisle Elie, councillor—conseiller
 Delisle & Frère, general merchants—mar-
 chands généraux
 DELISLE ODILON,
General store—marchand general
 Delisle Roger, merchant—marchand
 Delisle Samuel, sec-tresorier
 De St Georges H Q, deput-inspector—
 député inspecteur
 Doré Honoré councillor—conseiller
 Falardeau Chas, architect
 Falardeau Charles, operator
 Fiset Miss, teacher—institutrice
 Fortin Rêvd M, curate—curé
 French Flavien, butcher—boucher
 Frenet F X, bailif—huissier
 Frenet Miss, teacher—institutrice
 Garneau Félix, blacksmith—forgeron
 Germain Camille J P
 Germain Camille J P, councillor—con-
 seiller
 Germain Hercule, captain

Jacques Louis, cabinet-m'r—meublier
 Jobin Jacques
 Leclerc Félix, councillor—conseiller
 Leclerc J B, manufacturer—moulin a
 battre
 Marchand Alf, merchant—marchand
 Marcotte F X, J P
 Marcotte Moise, contractor—entrepre-
 neur
 Mercure Philibert, councillor—conseil-
 ler
 Morasse Jos, tanner—tanneur
 Morisset Chs, boarding house—maison
 de pension
 Morissette C A, advocate—avocat
 Morisset François, director—directeur
 Morissette Isidore, trader—commer-
 cant
 Pagé Damase, councillor—conseiller
 Pagé Mrs N, teacher—institutrice
 Paquet F X, merchant—marchand
 Piché J B, boarding house—maison de
 pension
 Richard Gregoire & Son, tanner—tan-
 neurs
 Talbot Miss E, teacher—institutrice
 Thibaudeau J E, county prefect—pré-
 fet de comté
 Valliere Charles, confectioner—confi-
 seur
 Weilbremer Auguste, physician & sur-
 geon—médecin

DESCHAMBAULT.

A Village in Portneuf County, on the north shore of the St. Lawrence. Was first settled in 1745. It contains 4 schools, 2 mills and several stores. Population 300.

Bélanger Rev P, curate—curé
 Benoit Elzéar, merchant—marchand
 Boisvert Miss, teacher—institutrice
 Brunet J, Dr, physician & surgeon—
 médecin

Dolbec & Grenier, joiners—menuisiers
 Gaboury H, merchant—marchand
 Hamelin A D, merchant—marchand
 Hamelin Damase, commissioner—com-
 missaire

Hamelin Sinaï, farmer—cultivateur
 Julien Louis, councillor—conseiller
 Lemieux Jos, farmer—cultivateur
 Marcotte Charles, mayor—maire
 Marcotte Charles, notary—notaire
 Matte Arthur, sec-trésorier
 Matte Samuel, shoemaker—cordonnier
 Mayrand Olivier
 Myrant F X, M D, physician & surgeon
 —médecin
 Myrand Olivier, notary—notaire
 Naud Isidore, commissioner—commis-
 saire
 Naud Louis, councillor—conseiller
 Naud Useric, commissioner—commis-
 saire
 Paquet Jean, pilot

Paquin George, councillor—conseiller
 Paquin Geo, merchant—marchand
 Paquin Jean, baker—boulangier
 Paquin Joseph, church trustee—mar-
 guiller
 Paquin Léon, church trustee—marguil-
 ler
 Paquin Samuel, farmer—cultivateur
 Paré N T, merchant—marchand
 Perrault Zéphirin, architect
 Perron Isaie, commissioner—commis-
 saire
 Plante Emile, teacher—instituteur
 Proteau Honoré, baker—boulangier
 Prousel Onésime, church trustee—mar-
 guiller
 Rousseau Léon, blacksmith—forgeron

GRONDINES.

A Village in Portneuf County, on the north shore of the River St. Lawrence. Was first settled in 1753. It contains 5 schools, 8 mills, several stores and 2 light-houses. Population 400.

Arcand Charles, J P, councillor—con-
 seiller
 Barron Miss Malvina, teacher—institu-
 trice
 Beaupré Miss Emma, teacher—institu-
 trice
 Blais Jos, merchant—marchand
 Chalifour Arsène, councillor—conseiller
 Côté Augustin, farmer—cultivateur
 Côté Pierre, merchant—marchand
 Dolbec Augustin, farmer—cultivateur
 Gill Rev M Léandre, curate—curé
 Goudreau George, commissioner—com-
 missaire
 Guilbault Samuel, wheelwright—char-
 ron
 Guilbault Ulric, commissioner—com-
 missaire
 Houde Sam, commissioner—commis-
 saire
 Hamelin Naire, farmer—cultivateur
 Hamelin Sinaï, church trustee—mar-
 guiller
 Hardy Germain, merchant—marchand
 Hardy Joseph, J P
 Laganière Hubert, church trustee—
 marguiller
 Langlois Miss, teacher—institutrice
 Launier Tancrede, commissioner—com-
 missaire

Lequeur Tancrede, councillor—conseil-
 ler
 Marcotte Miss Anna, teacher—institu-
 trice
 Mercin Wilbrod, Dr, physician &
 surgeon—médecin
 Meunier Rev M O, vicar—vicaire
 Paquet Théophile, councillor—conseil-
 ler
 Perron David, blacksmith—forgeron
 Portalance Gonzague, farmer—cultiva-
 teur
 Rivard Adolphe, councillor—conseiller
 Sanschagrín Frs, merchant—marchand
 Sauvageau Nairé, mayor—maire
 Sauvageau Narcisse, councillor—con-
 seiller
 Sauvageau Olivier, commissioner—
 commissaire
 Sauvageau Olivier, joiner—menuisier
 Thibaudeau Frs, sexton—bèdeau
 Thibaudeau Frs, postmaster—maitre
 de poste
 Thibaudeau Miss Annat, eacher—insti-
 tutrice
 Thibaudeau Miss Adèle, teacher—in-
 stitutrice
 Trottier Charles, church trustee—mar-
 guiller
 Trottier Edouard, farmer—cultivateur

LES ECUREUILS.

A Village in Portneuf County on the north shore of the River St. Lawrence $3\frac{1}{2}$ miles from Pont Rouge, a station on the N S R. Was first settled in 1682. It contains 1 church, several schools and stores, 2 mills, and 1 factory for hay-fork handles. Population 750.

Auger Jacques, farmer—cultivateur
 Beaumont Rev P, curate—curé
 Bertrand Gatien, farmer—cultivateur
 Boulet Charles, farmer—cultivateur
 Delisle Jacques, farmer—cultivateur
 Denis Jacob, farmer—cultivateur
 Dussault Isaie, farmer—cultivateur
 Dussault Jos, navigator—navigateur
 Dussault Jean Bte, mayor—maire
 Dussault Ludger, farmer—cultivateur
 Dussault P Cêlerin, blacksmith—forgeron
 Dussault Pierre, farmer—cultivateur
 Dussault Simon, farmer—cultivateur
 Fiset Frs X, farmer—cultivateur
 Fiset Jean farmer—cultivateur
 Fiset Jean J, joiner—mênuisier
 Fiset Jérôme, farmer—cultivateur
 Fiset Paul, joiner—mênuisier
 Gauvreau Olivier sen, culler—colleur
 Gauvreau Olivier jun, sec—trésorier
 Germain Olivier, farmer—cultivateur
 Germain Réal, hotel
 Godin Edouard, navigator—navigateur
 Godin Isidore, mason—maçon

Godin Louis, farmer—cultivateur
 Godin Sifroid, farmer—cultivateur
 Jobin Thomas, farmer—cultivateur
 Léveillé Alex, farmer—cultivateur
 Léveillé Germain, natigator—navigateur
 Léveillé Isaie, farmer—cultivateur
 Léveillé Olivier, farmer—cultivateur
 Martel Edouard, farmer—cultivateur
 Matte J B, farmer—cultivateur
 Pagé F X, teacher—institutteur
 Pagé Hébert, farmer—cultivateur
 Pagé Magloire, farmer—cultivateur
 Pagé Pierre, postmaster—maitre de poste
 Pagé Rémi, merchant—marchand
 Pageau Flavien, sexton—bêdeau
 Papillon Siméon, shoemkr—cordonnier
 Papillon Wilfred, navigator—navigateur
 Sauvageau Hubert, farmer—cultivateur
 Trépanier Bénoni, caulker—calfat
 Trépanier Calixte, navigator—navigateur
 Trépanier F X, farmer—cultivateur

POINTE AUX TREMBLES EN BAS,

A Village in Portneuf County, situated on the north shore of the River St Lawrence 8 miles from Pont Rouge, a station on the North Shore Railw'y. Was first settled in 1670. It contains 1 church, 1 convent, 4 schools, 7 mills, and several stores. Population 600.

Angers Cyrille, farmer—cultivateur
 Angers Fortunat, baker—boulangier
 Angers Jos, mayor—maire
 Angers Mrs Séraphin, merchant—marchande
 Beaudry Norbert, merch't—marchand
 Bédard Jean
 Béland Hilaire, auctioneer—encanteur
 Béland Jean, farmer—cultivateur
 Bélanger Jacques, veterinary surgeon—vétérinaire
 Bélanger Olivier, farmer—cultivateur
 Bernard Raymond, farmer—cultivateur
 Bertrand Frs
 Bertrand Siméon, cabinet-maker—meublier

Blais Nar, postmaster—maitre de poste
 Brousseau Léandre, farmer—cultivat'r
 Cantin Louis, farmer—cultivateur
 Chayer Isaac, saddler—sellier
 Côté Godefroid, farmer—cultivateur
 Côté Nicholas, farmer—cultivateur
 Couvent Congrégation Notre Dame
 Sœur Ste Théodosie, supe
 Delles Delphine Delisle, institutrice
 " Windelia Gingras
 " Léonie Dussault
 Darveau Sifroid, merchant—marchand
 Delisle Albert, stone-cutter—tailleur de pierre
 Delisle Ernest Dr, physician & surgeon—médecin

Delisle Nicostrate
 Delisle Réal, farmer—cultivateur
 Desroches Théop, shoemaker—cordonnier
 Dolbec Edouard, ship-carpenter—charpentier
 Doré Narcisse, ship carpenter (charpentier)
 Dorval F X, steward
 Dubuc Charles, farmer (cultivateur)
 Dubuc Joseph, merchant (marchand)
 Durocher Pierre, ship carpenter (charpentier)
 Faucher Hypolite, notary (notaire)
 Gauvin Jos, farmer (cultivateur)
 Gauvin Olivier, wharf owner (propriétaire de quai)
 Gendron Damase, wheelwright (charron)
 Gingras Jérôme, joiner (menuisier)
 Grégoire Prosper, farmer (cultivateur)
 Grenier Léger, boarding house (maison de pension)
 Grenier Miss Caroline, operator (opératrice)
 Hardy David, farmer (cultivateur)
 Hardy Joseph, blacksmith (forgeron)
 Jobin Bte, saw mill (moulin à scie)
 Lajeunesse Joseph, shoemaker (cordonnier)
 Langlois Elizée, trader (commerçant)

Langlois Jean, farmer (cultivateur)
 Langlois Jos, farmer (cultivateur)
 Laperrière Louis, ship carpenter (charpentier)
 Larivée Hubert, shoemaker (cordonnier)
 Larue Ant Dr, physician and surgeon (médecin)
 Larue Charles
 Larue Eugène
 Larue Miss Célanire, merchant (marchande)
 Lefebvre Louis, merchant (marchand)
 Leveillé Elizée, mason (maçon)
 Lorient Euchère, joiner (menuisier)
 Lorient Isidore, shoemaker (cordonnier)
 Martel Eloi, miller (meunier)
 Mercure Narcisse, merchant (marchand)
 McNamara M, inland revenue inspector (percepteur du revenu)
 Ouellet J E, merchant (marchand)
 Robitaille Jos, farmer (cultivateur)
 Rochette Lazare, farmer (cultivateur)
 Rousseau Rev Ulric, curate (curé)
 Topin A H, joiner (menuisier)
 Tremblay J B, miller (meunier)
 Trudel Joseph, shoemaker (cordonnier)
 Vézina Isaie, farmer (cultivateur)

PONT ROUGE,

A Village in Portneuf County, a station on the North Shore Railway; it contains 1 church, 6 schools, 7 mills, several stores. Population 250.

Beaudry Arthur, notary (notaire)
 Beaudry A Eusébe M D, physician and surgeon (médecin)
 Beaudry Narcisse, farmer (cultivateur)
 Bédard Pierre, blacksmith (forgeron)
 Boivin Michel, baker (boulangier)
 Boivin Narcisse, farmer (cultivateur)
 Brousseau Augustin, farmer (cultivateur)
 Brousseau Edouard, tinsmith (ferblantier)
 Bussière Aug, councillor (conseiller)
 Bussière Dosithe, councillor (conseiller)
 Bussière Joseph, mayor (maire)
 Cantin Léon, councillor (conseiller)
 Denis Jean, wheelwright (charron)
 Doré Jean, councillor (conseiller)
 Gagnon Pierre, carpenter (menuisier)
 Génest Pierre, councillor (conseiller)
 Germain F X, farmer (cultivateur)
 Germain Jean, farmer (cultivateur)
 Giguère J Bte, carpenter (menuisier)
 Gingras P Elzéar, general agent (agent général)

Girard Jacques, butcher (boucher)
 Gosselin Rev A H, curate (curé)
 Hamel Ferd, councillor (conseiller)
 Julien Jos, boarding house (maison de pension)
 Lacasse Miss Elise, teacher (institutrice)
 LARIVIÈRE THOMAS JUN,
General Store and Postmaster (Marchand Général et Maître de Poste)
 Laroche Jules, farmer (cultivateur)
 Lesage Louis sen, farmer (cultivateur)
 Lesage Victor, farmer (cultivateur)
 Matte L & F X, tanners (tanneurs)
 Morrow George, farmer (cultivateur)
 Monilliérat Eugène, agent paper comp (gérant manufacture papier)
 Parent Hilaire, boarding house (maison de pension)
 Ratté Miss Alima, teacher (institutrice)
 Renaud Thomas, baker (boulangier)
 Rhéaume Jos, sec trésorier
 Roberge Ephrem, farmer (cultivateur)
 Rochette Jos, major

Simoneau Miss Odile, teacher (institutrice)
 Trudel Miss Cléoplie, teacher (institutrice)
 Trudel Miss Sophie, teacher (institutrice)

Vallières Miss Zelia, teacher (institutrice)
 Vézina François jun, boarding house (maison de pension)

PORTNEUF.

A village in the County of Portneuf, situated at the entrance of the Portneuf River into the River St. Lawrence, 36 miles from Quebec, 1 mile from railway depot. It contains 2 schools, 5 mills, several stores. Population 500.

Bélanger Louis, merchant—marchand
 Bigné Ovide, tailor—tailleur
 Delisle Wilbrod, general store—marchand general
 Dumontier Rev M, curate—curé
 Frénette Capt Isidore
 Frénette Frs, merchant—marchand
 Frénette Isidore, bailiff—huissier
 Gaulin Félix, boarding house—maison de pension
 Germain Félix, farmer—cultivateur
 Germain Samuel, sec-tresorier
 Hamelin ———, post master—maitre de poste
 Hardy F X, farmer—cultivateur
 Langlois Damase, farmer—cultivateur
 Leveillé T, tinsmith—ferblantier

Loranger Louis, farmer—cultivateur
 Marcotte Charles, councillor—conseiller
 Marcotte Elzéar, baker boulanger
 Marcotte Félix, boarding house—maison de pension
 Marcotte Isidore, councillor—conseiller
 Marcotte Jos, merchant—marchand
 McClaud Daniel, mayor—maire
 Paquin Alfred Dr, physician & surgeon—médecin
 Paquin William, general store—marchand general
 Poliquin Camille, farmer—cultivateur
 Poliquin Léandre, merch't—marchand
 Thibaudeau Victor, far'er—cultivateur
 With Frank, councillor—conseiller

ST. ALBAN,

A village in the County of Portneuf, 6 miles from Railway depot, was first settled in 1840. It contains 1 church, 6 schools, 11 mills and several stores. Population 250.

Arcand Louis Damase, sec-tresorier
 Bocage George, quarrie owner—maitre de carrière
 Bocage Geo jr, stone cutter—tailleur de pierre
 Chalifour Samuel, farmer—cultivateur
 Chateauvert Elzéar, quarrie owner—propriétaire de carrière
 De Varenne Laurent, merchant—marchand
 Dionne Revd Pierre, curate—curé
 Dussault Arsene, farmer—cultivateur
 Dussault Telesphore, quarrie owner—Frenette Augustin, shoemaker—cordonnier
 Gariépy Narcisse, farmer—cultivateur
 Gauthier Sinaie, blacksmith—forgeron
 Gignac Lazare, match factory—manufacture d'allumettes
 Grondin David, farmer—cultivateur
 Grondin Jos, farmer—cultivateur

Grondine Narcisse, farmer—cultivateur
 Grondine Samuel, farmer—cultivateur
 St Amand Léon, notary—notaire
 Leclerc Onesime, carpenter—ménéisier
 Leclerc Sifroy, postmaster & merchant—marchand et maitre de poste
 Lefebvre Charles, farmer—cultivateur
 Lefebvre Elzéar, farmer—cultivateur
 Loranger Firmin, farmer—cultivateur
 Mathieu Hercule, farmer—cultivateur
 Naud Alfred, blacksmith—forgeron
 Naud D Léandre, quarrie owner—maitre de carrière
 Naud Octave, farmer—cultivateur
 Perron Jos, miller—meunier
 Perron Marcelin, trader—commerçant
 Rivard Raymond, farmer—cultivateur
 Savard Jean, merchant—marchand
 Savard Jos, sec-tresorier école
 Toussaint Xavier, farmer—cultivateur
 Trottier Theodore, farmer—cultivateur

ST. AUGUSTIN DE QUEBEC,

A village in the County of Portneuf, 13 miles from Quebec. It contains 1 church 6 schools, 4 mills, several stores. Population 250

Bourbeau Aug J P, farmer—cultivateur
Cantin Athanase, blacksmith—forgeron
Cantin Isidore, shoemaker - cordonnier
Constance Mrs, merchant - marchand
Côté Isidore, farmer - cultivateur
Côté Joseph, farmer - cultivateur
Dion Zéphirin, farmer - cultivateur
Drolet Fabien, farmer - cultivateur
Fiset Pierre, merchant - marchand
Gaboury Joseph, farmer - cultivateur
Gaboury Louis, farmer - cultivateur
Gilbert Luc, merchant - marchand
Gilbert Laurent, farmer - cultivateur
Goulet François, farmer - cultivateur

Grenier Leon, carpenter - mecuisier
Hardy Léon, carpenter—menuisier
Larue P, M D, physician & surgeon—médecin
Loriot Narcisse, bailiff—huissier
Macardy Jean, farmer—cultivateur
Meunier Marcel, mayor—maire
Racette J B, farmer—cultivateur
Rochette Elzéar, farmer—cultivateur
Soulard Cyrille, wheelwright—charron
Thibault Jos, carpenter—menuisier
Thibault J B, farmer—cultivateur
Tobin Louis, farmer—cultivateur
Watters Daniel, notary—notaire
Watters George, Dr, physician & surgeon—médecin

ST. BASILE.

A Village in Portneuf County. Was first settled in 1825. It contains 5 schools, 3 mills and 2 stores. Population 300,

ALLAIN PIERRE,
Jeweller—Bijoutier,
employed at 241 St Paul, Quebec
Blondeau Théophile, blacksmith—forgeron
Blouin Théophile, tanner—tanneur
Cameron ———, church trustee—marguiller
Chabot Rev M, curate—curé
Collet Hercule, mayor—maire
Corriveau Elie, commissioner—commissaire
Côté Miss, teacher—institutrice
Delâge Charles, Dr, physician & surgeon—médecin
Delisle Miss Josephine, teacher—institutrice
Delisle Miss Philomene, teacher—institutrice
Demers Jean, miller—meunier
Deroux, Joseph, merchant—marchand
Durand Louis, commissioner—commissaire
Fiset Jean, councillor—conseiller

Germain Eustache, sec treasurer for schools
German Onésime, tinsmith—ferblantier
Gignac Hypolite, councillor—conseiller
Hardy Hilaire, commissioner—commissaire
Hardy Ludger, farmer—cultivateur
Jobin Léon, councillor—conseiller
Leclerc Thomas, church trustee—marguiller
Leclerc Ugère, wheelwright—charron
Marcotte Eustache, commissioner—commissaire
Marcotte Norbert, merchant—marchand
Marcotte Ulric, councillor—conseiller
Morissette Alfred, wheelwright—charron
Morissette Godfroy, wheelwright—charron
Paquin George, sec. tresorier
Pitché Napoléon, carding mill—moulin à carde
St George H, saw mill—moulin à scie

ST. CASIMIR,

A Village in Portneuf County, 4 miles from Grondines, a station on the North Shore Railway. It contains 1 church, 7 schools, 13 mills and several stores. Population 400.

- Beaupré Joseph, butcher—boucher
 Bélanger Fleurie, J P
 Brousseau Prosper, carpenter—menuisier
 Chalifour Samuel, saw mill—moulin à scie
 Charest Isidore, farmer—cultivateur
 Désaullier Hilaire, saw mill—moulin à scie
 Désaullier Miss Philomene, merchant—marchand
 Douville Edmond, shoemaker—cordonnier
 Douville Firmin, merchant—marchand
 Douville Théodule, tinsmith—ferblantier
 Duchesneau Jacques, saw mill—moulin à scie
 Dusablon Pierre
 Dussault Amedée, carter—charretier
 Fournier ———, merchant—marchand
 Garneau Jean, teacher—instituteur
 Gervais Joseph
 Gingras Frs X, merchant and postmaster—maitre de poste et marchand
 Giroux Alfred, architect
 Grandbois Adolphe, merchant—marchand
 Grandbois Miss Elmina, teacher—institutrice
 Grandbois P Hubert, mayor—maire
 Guertin Jean Noel Rev, curate—curé
 Hardy Bénoni, blacksmith—forgeron
 L'abbé Etienne
 Lacourciere Napoléon C, notary, merchant and commissioner—notaire, marchand et commissaire
- Lacourciere Nap E, notary—notaire
 Laguerre Zéphirin, carpenter—menuisier
 Lamothe Miss Antoinette, teacher—institutrice
 Langlois Jos, bailiff—huissier
 Lanonette Miss Clarinthe, merchant—marchande
 Lebœuf Geo, brickmaker—fabricant de brique
 Loehouse Emile, mason—maçon
 Matte Joseph, farmer—cultivateur
 Nault Augustin, fireman—pompier
 Nault Mrs X, milliner—modiste
 Paquet Mrs Ephrem, teacher—institutrice
 Paré Mrs Narcisse, saw mill—moulin à scie
 Ricard Joseph, farmer—cultivateur
 Rousseau L T C Dr, physician & surgeon—médecin
 Sauvageau Mrs P, teacher—institutrice
 Sauvageau Wilbrod, carpenter—menuisier
 St Germain Hubert, carpenter—menuisier
 St Germain Pierre, baker—boulangier
 St Germain Ulric, carpenter—menuisier
 Tessier Amedée, merchant—marchand
 Tessier Elzear, farmer—cultivateur
 Tessier Firmin, painter—peintre
 Tessier George, saw mill—moulin à scie
 Trottier Joseph, threshing machines—moulins à battre

STE. CATHERINE,

A Village in Portneuf County near Lake St Joseph, 25 miles from Quebec. It contains 1 church, 6 schools, 5 mills, and several stores. Population 250.

- Beaumont Jac, trader—commerçant
 Cantin Aug, church trustee—marguillier
 Gagnon Rev Hyacinthe, curate—curé
 Gouge Capt Pierre, farmer—cultivateur
 Hamel Antoine, church trustee—marguillier
- McKenna Wm J, farmer—cultivateur
 Meagher Anthony, farmer—cultivateur
 Talbot Miss Eugenie, teacher—institutrice
 White Patrick J P, farmer—cultivateur

ST. RAYMOND,

A Village in Portneuf County on the little River St Anne, 13 miles from Pont Rouge, a station on the N S R. It contains 2 Protestant churches, 2 Catholic churches, 4 schools, several mills and stores. Population 500.

- Alain Charles
 Alain Edouard, blacksmith—*forgeron*
 Alain Jacques, ship carpenter—*charpentier*
 Alain Joseph
 Allaire Siméon, farmer—*cultivateur*
 Allaire Jos B, farmer—*cultivateur*
 Beaumont Chas, merchant—*marchand*
 Beaupré Côme, boarding-house—*maison de pension*
 Béland Frs, farmer—*cultivateur*
 Bernard Elz, miller—*meunier*
 Blais Rev W, curate—*curé*
 Burk Edouard, farmer—*cultivateur*
 Cantin Ignace
 Cantin Jos, farmer—*cultivateur*
 Cantin Louis, carpenter—*ménuisier*
 Cayer Alex, farmer—*cultivateur*
 Corekrow Thos, councillor—*conseiller*
 Coyer Rémi, farmer—*cultivateur*
 Davidson David, councillor—*conseiller*
 Davidson James, farmer—*cultivateur*
 Derouin J B jun, miller—*meunier*
 Déry Ignace Pierre, J P, surveyor—*arpenteur*
 Déry Louis P, councillor—*conseiller*
 Dompierre Pierre, ship carpenter—*charpentier*
 Donais Wm, merchant—*marchand*
 Dubuc C A
 Francis, Rev Frederick, Wesleyan church
 Frenette Elie Capt
 Gagné Jos J, mason—*maçon*
 Gendron Thomas Dr, physician & surgeon—*médecin*
 Godin Ferd, merchant—*marchand*
 Goulet Jos, sec—*trésorier* for school
 Hewton James, farmer—*cultivateur*
 Hewton John, teacher—*instituteur*
 Hewton Richard, teacher—*instituteur*
 Howton John, postmaster & merchant—*maitre de poste & marchand*
 Jobin J B, farmer—*cultivateur*
 Johnston Mathew, farmer—*cultivateur*
 Lachance Gabriel Dr, physician & surgeon—*médecin*
 Martel Jules Lieutenant
 Martel Michel, farmer—*cultivateur*
 Martel Sifroid Capt
 Morand Louis, merchant—*marchand*
 Mourrouh Wm, farmer—*cultivateur*
 Pagé Evariste, sec—*trésorier*
 Pagé Prosper
 Panet E A, major
 Paquet Joseph, blacksmith—*forgeron*
 Paquet Michel, farmer—*cultivateur*
 Paradis Peter, farmer—*cultivateur*
 Parent Eugène, baker—*boulangier*
 Parent Michel, farmer—*cultivateur*
 Pelletier H & Frère, merchants—*marchands*
 Pelletier Philéas, merch'nt—*marchand*
 Pelletier Rev L, vicar—*vicaire*
 Petitclerc Louis, merchant—*marchand*
 Plamondon Adolphe, merchant—*marchand*
 Plamond Edouard, postmaster & boarding-house—*maitre de poste et maison de pension*
 Plamondon Ferd, merchant—*march'nd*
 Plamondon Jos, shoemkr—*cordonnier*
 Plamondon Louis, conductor
 Plamondon Pierre, mayor—*maire*
 Plamondon Pierre, merchant—*marchand*
 Plamondon Pierre, boarding-house—*maison de pension*
 Richard Pierre, mason—*maçon*
 Robitaille Geo, farmer—*cultivateur*
 Robitaille Jean, wheelwright—*charron*
 Rochette Frs, councillor—*conseiller*
 Rochon André, blacksmith—*forgeron*
 Savory Ferd, merchant—*marchand*
 Savory Thomas
 Stuard Rev M, Anglican church
 Sylvain Paul, cabinet-maker—*meublier*
 Trudel Frs, councillor—*conseiller*
 Trudel Thomas, farmer—*cultivateur*
 Vachon Alex, councillor—*conseiller*
 Woods William, teacher—*instituteur*

ST. UBALDE.

A Village in Portneuf County, 28 miles from Batiscan. It contains 3 mills, 2 schools and 1 store. Population 125.

Auger Henry, blacksmith—forgeron
Bélangier Ferd, farmer—cultivateur
Bélangier Jos, farmer—cultivateur
Darveau J B, farmer—cultivateur
Delachevrotière Rev, curate—curé
Denis Alfred, farmer—cultivateur
Doré George, farmer—cultivateur
Fiset Jos, farmer—cultivateur
Germain Antoine, farmer—cultivateur
Germain Jos, shoemaker—cordonnier
Huot Michel, farmer—cultivateur

Léveillé Eusébe, farmer—cultivateur
Léveillé Louis, farmer—cultivateur
Léveillé Michel, farmer—cultivateur
Marcotte Pierre, farmer—cultivateur
Matte Alfred, farmer—cultivateur
Rousseau Philippe, farmer—cultivateur
Savard Louis, farmer—cultivateur
Touzin Narcisse, farmer—cultivateur
Trottier A N Gédéon, postmaster—
maitre de poste

ST. JEAN DESCHAILLONS.

A Village in Lotbiniere County on the River St. Lawrence. It contains 5 schools, 6 mills, 7 stores. Population 400

Audet Maximilien, merchant—marchand
Badeau Léopold, brickmaker—manufacture de briques
Barron Frs, farmer—cultivateur
Beaudet Anatole, bailiff—huissier
Beaudet Raymond, farmer—cultivateur
Beaudet Trefflé, farmer—cultivateur
Beaudet Vida, carriage-maker—carossier
Beaure Romuald, mayor—maire
Bédard Honoré, brickmaker—manufacture de briques
Bédard Jos, farmer—cultivateur
Bérubé Thos, councillor—conseiller
BOUCHARD JOS,

Trader—Commerçant

Bouchard Jos, trader—commerçant
Bouré Romuald, saw mill—moulin à scie
Casgrain Rev G T, curate—curé
Chadonnais Eloi, baker & postmaster—boulangier et maitre de poste
Charland J B, brick manufacturer—manufacture de briques
Côté Narcisse, farmer—cultivateur
Couteau Léopold, councillor—conseiller
Demers —, saw mill—moulin à scie

DÉRY CHARLES,

Lawyer—Avocat

Dion Léopold, brickmaker—manufacture de briques
Gauvreau D F Dr, physician and surgeon—médecin
Gervais Honoré, farmer—cultivateur
Gervais Jos, farmer—cultivateur
Gervais Siméon, farmer—cultivateur
Gervais Siméon, farmer—cultivateur
Laliberté Jos, merchant—marchand
Laliberté Jos, J P

LEBEUF JEAN,

Brick Manufacturer—Manufacture de Briques

Légaré Philippe
Levasseur P C, capt
L'hereault Delphis, councillor—conseiller
Maillet J O, councillor—conseiller
Marchand Ulric, saw mill—moulin à scie
PARIS ISAIE,

Merchant—Marchand

Paris Isaie, councillor—conseiller
Péruse Flavien, councillor—conseiller
Sirois Pierre, merchant—marchand
Toussignant Charles
Verville J, notary—notaire

ST. PIERRE LES BECQUETS.

A Village in Nicolet County on the River St. Lawrence. It contains 5 schools, several stores, 3 saw, 2 grist and 1 carding mill. Population 500.

Archambeault Damase Dr, physician & surgeon—médecin

Barry Ovide, farmer—cultivateur

Beaudet Thos, grocer—épicier

Bédard Félix, notary—notaire

BÉLANGER HONORÉ,

Joiner—Menuisier

Bernard Jos, blacksmith—forgeron

Brunel Anselme, J P

Brunel Anselme, farmer—cultivateur

Casset Onésime, joiner—menuisier

CHANDANT AUGUSTIN,

Blacksmith—Forgeron

CHADONNET LAURENT,

General Store—Marchand General

Chadonnet Laurent, merchant—marchand

Chayer P N, J P

Demers Casimir, farmer—cultivateur

Déry Michel, merchant—marchand

Dion Alphonse, merchant—marchand

Dion Jos, shoemaker—cordonnier

Dion Magloire, blacksmith—forgeron

Garceau Rev M C Z, curate—curé

Godin Mrs Elie, merchant—marchand

Leduc Théophile, J P

Mai Luc, joiner—menuisier

Mai Luc sen, carpenter—menuisier

Maguy Frs, boarding house—maison de pension

Méthod Ovide, J P

Méthod Ovide, farmer—cultivateur

Michel Hector, blacksmith—forgeron

Perrault Elzéar, blacksmith—forgeron

Philips Thomas, postmaster—maitre de poste

Toussignant Frédéric, merchant—marchand

Toussignant Ovide, merchant—marchand